

**GOVERNO  
DE  
MINEIROS**  
**MUI NECESSARIO**  
PARA OS QUE VIVEM DISTANTES DE PROFESSORES  
SEIS, OITO, DEZ, E MAIS LEGOAS,  
PADECENDO POR ESTA CAUZA  
OS SEUS DOMESTICOS E ESCRAVOS  
QUEIXAS, QUE PELA DILAC, AM DOS REMEDIOS  
SE FAZEM INCURAVEIS, E AS MAIS DAS VEZES MORTAES:  
**OFFERECIDO**  
AO SENHOR CORONEL  
**ANTONIO SOARES**  
**B R A N D A Õ,**

*CIRURGIAM DA CAMERA DE SUA MAGESTADE FIDELISSIMA,  
E FIDALGO DE SUA CAZA, CIRURGIAM MOR DOS REINOS,  
SEUS DOMINIOS E EXBRICITOS:*

A U C T O R  
**JOZÉ ANTONIO MENDES,**  
*CIRURGIAM E ANATOMICO APPROVADO,  
E SEU COMMISSARIO GERAL EM TODA A AMERICA.*

---

**L I S B O A**

Na Offic. de ANTONIO RODRIGUES GALHARDO,  
Impressor da Real Meza Censoria.

ANNO MDCCCLXX.

*Com licensa da mesma Meza.*

1282

## EM LOUVOR DESTE LIVRO

## SONETO.

**N**Essas vastas regioens, que indíca a Fama  
 No lenho, a que deu nome a braza viva,  
 Reina absoluta a Parca executiva,  
 Com a mirrada maõ mortes derrama.

O Ethiope boçal enfermo clama,  
 O Indio bruto gème em febre activa;  
 E afflicta com o mal, que a inercia aviva,  
 Em vaõ pela Arte a Natureza chama.

Mas já prevém remedio a tanto damno  
 Este livro, que expõem, sabio, e profundo,  
 Auxilio prompto ao debil corpo humano:

Em que com facil methodo jucundo  
 A rebater da Parca o golpe infano  
 Ensina novo Apollo a noyo Mundo.

*Do Capitão mór de Alamquer*  
*José Xavier de Valladares e Souza.*

# PROEMIO.

**T**ORPEZA he, dizia o famozo Seneca, naõ deixarem os homens no mundo mais testimonhos de sua vida, que os annos, que de idade tiveraõ. Tambem de alguma sorte parece mais que ingratidaõ occultar para si só o que pôde ser util para muitos. Esta sem dúvida he a razão, porque o que quizer viver bem em este mundo, naõ ha de viver sómente para si, mas tambem para os mais. E esta sem dúvida foi a cauza, porque aquelle famozo Romano chamado Camillo mandou gravar nos marmores da sua sepultura o seguinte epitafio :

= Aqui jaz Camillo Romano, cuja idade foi taõ larga, que viveu finco annos completos : = e a razão foi, porque só em estes se occupou em publicar ao mundo obras, què serviaõ a todos de utilidade. A utilidade pública deve ser o escopo dos Escritos, para que assim naõ só se adi-

an-

antem as sciencias, mas tambem se acreditam os professores: e cada hum destes parece mui decente, naõ só em se applicar laboriozamente a indagar o que ignora, mas tambem a publicar zelozo quanto sabe; para que desta sorte cumpra com a obrigaçao de bom proximo. Lá disse hum fabio que a sciencia sem buzo lograva os attributos de ignorancia; sendo similhante ao ouro, que, em quanto a avarenta terra o occulta em suas entranhas, de nada serve aos homens.

He o mundo patria dos fabios: e assim em favor de todos devem elles ostentar tudo o que sabem: e por isso ordinariamente se diz que naõ ha affeiçao mais desculpavel, que a da patria. Verdade seja que muitas vezes os riscos Aristarquicos suspendem os voos das pennas: porém se o arriscado enfraquecesse o desejo, nenhuma empreza glorioza no mundo se conseguiria.

A emulaçao e a inveja saõ fracas oppozições ao bom intento; pois qualquer dellas, com o pretexto de sombras, ou qua-

## X

lidades de fumos , naõ tem existencia firme , e sempre por isto se desvanece ; e quanto mais , se houvermos de dar credito ao famozo Alcibiades , naõ he a peior coiza no mundo ser invejado ; porque mais que infeliz parece o homem , de quem nunca se disse bem , nem mal : e em fim vale mais ser da inveja perseguido , que infeliz sem inimigos.

Pelos dezertos da Libya caminhava o discreto Aristippo : e , para que em tão laborioza jornada naõ houvesse quem o quietasse , deixava pelos mesmos dezertos as suas riquezas , sómente por evitar tumultuosas emulaçõens. Determino eu tambem , antes de entrar neste laborioso empenho , deixar escritas neste proemio as razoens , que me obrigaõ a esta obra ; porém temo que na opinião dos Zoilos sejaõ como as riquezas de Aristippo , ou , para melhor dizer , sejaõ vozes no dezerto.

Isto supposto , benevolo leitor , deves saber que nem a vaidade , nem a ambição he quem dirige a minha tosca penna a este intento : pois por huma parte verás que

que no arrastrado dos seus conceitos se naõ levanta taõ sobida como as Aguias , que voaõ ao mesmo Sol ; e por outra naõ saõ os progressos taõ agigantados , que possaõ accumular grandes thezouros ; antes bem parece que por huma , e outra coiza se-  
raõ os dispêndios a total recompensa des-  
te trabalho. A gloria da posteridade menos  
pôde mover a este empenho , porque nos  
braços de douto acabaõ as sombras do en-  
gano. E ainda que nas elegantes frazes  
dos epicedios do túmulo se vejaõ gravadas  
as façanhas da vida , primeiro se contem-  
plaõ os estragos da morte , depois se des-  
enganaõ as vaidades caducas ; e assim ficaõ  
reprehendidas as vans glorias dos homens.  
Por isso ( prescindindo de outras mais ad-  
vertencias , que naõ ignoras ) he meu in-  
tentto dar ao prélo esta pequena obra sem  
jaçancia , sendo as razoës , que logo apon-  
tarei , bastantes motivos , que me obrigaõ ,  
ainda que sem violencia se conheçaõ ; fa-  
vor , que só me podes dever nesta offerta ,  
pois de grande estimaçao deve ser o tribu-  
to , que sem violencia se offerece.

## XII

Como ha trinta e cinco annos me tenho empregado na Arte Cirurgica, e varios destes no fatigavel trabalho de Cirurgiaõ dos Hospitaes do Contrato Diamantino no Serro do Frio, e no mesmo no Hospital dos Dragoës da guarniçaõ de Minas Geraes, em os quaes pela multidaõ de enfermos, que a elles concorrem todos os dias, se encontraõ varias queixas, e cazonas nunca vistos nesta Europa; por cujo motivo exporei varios remedios, e inventos particulares, que servirão aos pobres enfermos de total alivio, e a mim, e á mesma Arte de credito; os quaes me parece justo publicar, para que todos naquelle diferente clima delles se aproveitem, naõ obstante faltar-me a eloquencia de Demosthenes, e de Quintiliano a elegancia; circumstancia naõ mui defeituosa, pois se conformará o meu estilo com o que advertio S. Paullo a Timotheo cap. 2. num. 14.

A'lem disto a falta, que tenho alcançado em varios sujeitos, ainda nos mesmos professores, a respeito das formas, e limitações das quantidades dos remedios as-

sim simples , como compostos , que se devem applicar ás enfermidades com o methodo racional , me obriga com zelo compassivo a este empenho ; evitando com esta diligencia muitos erros , que continuamente estaõ commettendo os curiozos moradores nos Certoens , e Minas , huns talvez por naõ gastarem com os Medicos , e Cirurgioens , outros por naõ poderem , nem terem posses para os chamar ; e outros pelas grandes distancias , em que moraõ : e nesta forma a cada passo sucedem cazonestos , e terriveis consequencias. As sciencias sem regras , ou preceitos , saõ como as armas nas maõs dos meninos. Que importa que os curiozos saibaõ que nas enfermidades se vomita , se sangra , se purga , se applicaõ cordiaes , se totalmente ignoraõ quando se deve sangrar , purgar , vomitar , &c. Bem sei e conheço que nem todos os remedios se podem limitar nos livros com evidencia para as queixas ; porque he mais da contingencia dos cazonos , dos successos , dos aaccidentes , e das causas , que se podem encontrar nas enfermi-

da-

dades , do que os livros ensinaõ : e assim deve o assistente ser circumspecto , attenedo ás forças e idade do enfermo , e á gravidade da queixa. Porém isto naõ tira que se faça e deva fazer hum total cálculo , respeitando ás ditas circumstancias , e notar da maior a menor dóse , para que sirva de governo a quem as ignora.

Já conheço que me responderáõ que a administraçao dos remedios internos pertence aos professores de Medicina ; e que estes como Heróes de tanta sciencia terão por inuteis as minhas advertencias. Confesso que sim : porém como eu só faço esta obra para curiosos , que vivem apartados de todo o uso , e applicaçao de remedios , e só os uzaõ nas suas necessidades aos seus domésticos , e escravos ; e como naquellas paragens naõ ha professores , se faz precizo que os mesmos curiosos saibaõ o modo como haõ de administrar os remedios interiormente por suas quantidades , e qualidades. Vós bem vedes que ainda neste Reino ha lugares taõ limitados , e pobres , que nelles naõ ha Medicos ,

cos, nem ainda Cirurgioens, e só sim hum simples Barbeiro, que intrepida e atrevi-daniente se mette a curar ainda a mais ex-e-cranda maligna, que se lhe offerece. E por esta razaõ parece justissimo que aquelles ao menos naõ ignorem a limitaçao das quantidades, e qualidades dos remedios, que applicaõ, para que desta sorte com re-flectiva prudencia naõ accumulem a hum delicto outro delicto.

Estas as justas razoens, que me obri-gaõ a fazer esta tosca obra, e nella falar naõ só nas quantidades dos remedios, mas tambem nas suas qualidades, e (com hu-milde reverencia ao Senhor Doutor Fizi-co mór do Reino) tambem na sua manu-factura, para que possaõ os curiozos da dispersa America, mais livres de susto, re-mediar os seus escravos, e domesticos de sua caza. Estas as razoens, que me obrigaõ a falar nesta obra em varios remedios in-ternos, que em nada tocaõ ás margens da Arte Cirurgica, Arte que professo; se só saõ para servirem de regimen aos curio-zos nas suas afflicçoens. Nesta por esta ac-  
çao,

## XVI

çaõ, a que só o zelo do bem commum , e amor do proximo me commove , espero que os criticos , e émulos , ou mordazes Aristarcos me naõ culpem de vaidozo ; pois naõ he a minha mente dar leis na Medicina , nem aos Medicos , como fez Numa Pompilio aos Romanos.

Naõ me parece delicto apontar os remedios , que a minha experienzia e boa diligencia me tem mostrado singulares no effeito no clima da America , e com elles livrado a muitos enfermos de funestos ca-  
zos.

Agora falo sómente com os meus amados curiozos ; e lhes rogo que todo o seu cuidado seja naõ applicarem remedios asperos , isto he , de dóses avultadas , prin-  
cipalmente vomitorios , e purgantes ; por-  
que o remedio brando , se naõ obra o que  
se pertende , ha providencia de se repetir ,  
e na repetição ha de se augmentar mais  
alguma coiza : e o aspero e forte naõ  
se pôde remediar o seu estrago muitas ve-  
zes , senaõ com a morte . Mais vos recom-  
mendo que as vossas balansas e pezos ,  
com

com que pezais o ouro , pelos quaes vos faço as receitas , sejaõ certos , sem augmento , nem diminuição , para que vos obrem bem os remedios , que applicares.

Com estes preambulos terás entendido , discreto leitor , a minha intensão. Sendo benevolo , racional , e douto , naõ duvido me ampareis com o teu patrocínio , e me louves o meu cuidado : mas , se fores ao contrario do que digo , naõ duvido desembainhes contra mim a espada da emulação sem fundamento ; cujos golpes , no sentido communum mais bem nascido , contra ti mesmo vibrarão seus impulsos , como sucedeu aos Amorrheus , quando o Ceo , favorecendo os Israelitas , mostrou naquelles impíos tanto estrago. E ainda me parece que , se como invejoso te levantas impaciente contra a pia intensão , com que escrevo para utilidade do bem communum , servirá de flagello á tua audacia , derrubando a experientia feliz com suas vozes tuas suberbas , como fizeraõ as preclaras trombetas de Jozué aos suberbos muros de Jericó.

## XVIII

Naõ cuido neste prólogo em pedir-te perdoens , porque até agora naõ sei em que te haja offendido ; e esta fadiga , em que me tenho empenhado , em nada se encaminha a offender-te : mas se offenderá muito de naõ encaminharte . E se pelos beneficios he justo pedir perdoens , pelas ofensas será precizo dispenser beneficios : e estes contradictorios me eximem de mais satisfazer-te : advertindo que , se como pertinaz nada basta para persuadirte , e em lugar de agradecido te confirmas ingrato , terei entendido que da minha intensão naõ nascem teus furibundos impulsos , mas sim da tua mal intencionada perversidade ; a qual se talvez te obriga a proferir calumnias , ou promulgar dícterios , naõ cauzaráo ao mundo novidade sendo tuas ; por que ainda as mesmas pérolas , sendo pérolas , tomaõ a côr escura , ou clara do mesmo dia , em que nascem .

São as obras contraste da affeição , e pedra , em que os mesmos animos se tocaõ : por isso nellas claramente se conhece o animo , com que se executaõ . Em esta

minha te naõ será custoso conhecer o fim ,  
a que se dirige ; porque desde a primeira  
até á ultima lauda verás que o seu empe-  
nho he sómente satisfazer o que no fron-  
tispicio se promette ; isto he eleger , re-  
ceitar , limitar , compor os remedios , que a  
experiencia me inculca para curar as enfer-  
midades ; donde poderás tirar para soc-  
corro dos teus enfermos : e neste sentido  
supponho graduarás de acertado o meu con-  
ceito , intitulando esta obra *Governo de Mi-  
neiros* ; pois debaixo da mesma voz espe-  
ro tires algumas coizas , que te sirvaõ ; e  
obres como se fosses veterano professor.

Vê que o mais util elemento , que  
há nos homens , he a sabedoria , dizia o Sa-  
bio ; porque com ella se constitue mais per-  
feito , e adorna mais nisto o mesmo homem :  
por cuja cauza jámais se deve desprezar  
tudo o que condiz para saber ; obras , em  
que talvez pela humildade de seu Auctor  
senaõ espera (como dizem) cofça de pro-  
veito . Porém esta errada opiniao involve  
em si grandes erros . Porque as Artes , e  
Sciencias com o tempo se adlantaõ ; e aper-

## XX

feiçoaõ ; e pôde Deos descobrir aos ignorantes o que talvez estivesse encoberto aos sabios ; ainda que estes com seus argumentos distribuem mais copiozo teôr , que a idolatrada estatua de Apollo no futuro vencimento de Antíoco.

Isto supposto , tambem te advirto que naõ acharás nesta obra subtilezas de Cartezio , idéas de Plataõ , maximas de Aristóteles , nem agudezas de Gassendo : porque no emprego dessas mentaes contemplaçoés se empregaõ mais relevantes pennas , que a minha. Naõ digo porém que todas essas abstractas filozofias sejam huma pura mutação de vozes , com muita utilidade de conceitos , como nos deu a entender o grande Feijó em o seu Theatro Critico , a que nos applicamos : nenhuma connexão util nesses sofismas se encontra : e assim nem de mim os podes esperar , nem para o sentido , em que escrevo , te podem servir.

Sirva-te pois olhares para o disvelo , com que te desejo encaminhar na solidão , em que te considero , naõ só falto de professores , e remedios , mas tambem de li-

vros. E se te parece me tenho demorado muito neste proemio , tem paciencia. E Deos permitta te deixe em tudo satisfeito ; empreza , que certamente eu acho mais difficult , que metter o Oceano em huma concha : porém eu faço , em quanto a mim , o quanto posso para agradarte ; e tu poderás dizer o que quizeres , sendo justo : e naõ te pareça que nesta omislaõ vou a solicitar alguns encomios ; porque naõ ignoro que quem temerario os solicita , talvez que com os precipicios se encontra. Em fim naõ pertendo que á forsa de elogios me levantes melhor figura , que Diógenes a Cesar ; porque ainda que a fortuna costuma fazer os homens maiores do que saõ , com tudo os delirios de Marco Antonio custaraõ muito caro a Cleópatra. Aproveita-te tu , e naõ me sigas ; que he todo o meu desejo.

Vale.

GO-

# GOVERNO DE MINEIROS, EM QUE SE ACHARÃO VARIOS SIMPLICES, E COMPOSTOS, CONTRA AS ENFERMIDADES, QUE AFFLIGEM OS POBRES DOENTES.

## CAPITULO I.

*Em que se mostra a ordem, que se ba de seguir em qualquer obra.*

**M**UITOS saõ os livros doutos, que se tem dado á luz tanto Cirurgicos, Farmaceuticos, como na mesma Medicina ; que, por naõ accrescentar escrita, naõ refiro huns, e outros : mas como todos estes saõ derivados a professores de huma, e outra faculdade, e nenhum delles attende á necessidade urgente, que ha naquellas remotas partes, onde totalmente nem ha professores de ne-

## Capitulo I.

nenhuma dellas , nem boticas ; assim se me faz precizo fazer esta pequena obra , na qual imitarei para as queixas , que tratar , as qualidades , e fórmas dos remedios ; e ensinarei suas disposiçõens , e compoziçõens , depois de apontar as queixas , para que servem , e a occazião opportuna , em que se devem applicar : e por isso me não demoiarei em explicar as cauzas , mas só sim levemente tocarei os signaes , para estes as conhecerem : e todo o meu disvéllo será ensinar-lhes o modo de as curar , determinando-lhes o remedio mais vigorozo , e o modo de o comporem : que , ainda que lhe falte a doutrina Farmaceutica , suprirá a esta a curiozidade , e necessidade , e também a fresquidaão da manufactura do mesmo remedio .

Principiemos pois a tratar as queixas Cirúrgicas , e ao depois entraremos com as mais . *Fleimaão* he a primeira queixa , de que os escritores tratão : he este hum apostema maior , ou menor , no qual ha inchaço , quentura , vermelhidão , e dor . No principio deste apostema poucas vezes ha fe-

febre: mas se elle for grande, e em parte principal, pôde-a haver: havendo-a, será conveniente sangrar algumas vezes no pé, sendo o fleimaõ da cintura para sima; e no braço, sendo da cintura para baixo, em mulher mal menstruada, ou que esteja em vespertas da pensão lunar; que neste caso deve ser a sangria sempre no pé. Na parte no principio se deve uzar do remedio seguinte.

**Recip.** Malvas, violas, e parietaria, que o vulgo chama alfavaca de cobra; de cada coiza huma maõ cheia: coza-se tudo em duas canadas de agua, que mingúe a terça parte.

Com este remedio se lavará a parte muitas vezes com elle morno, ajuntando-lhe a terça parte de aguardente; e se lhe porraõ pannos molhados no mesmo sobre o fleimaõ; e quando se forem seccando huns, se hiraõ molhando outros, de sorte, que nunca os deixem seccar de todo: e com esta forma de cura se continuará até ao

terceiro, ou quarto dia, que serão também os em que se continuarão as sangrias.

Mas estas sempre devem ser reguladas conforme as forças do enfermo, e grandeza do mal. Se com effeito vir a conhacer que a queixa vai a melhor, e que se tem diminuido os accidentes, se deve continuar com o mesmo remedio, augmentando-lhe mais a aguardente, em fórmula que seja tanta quantidade della como do mesmo cozimento.

Porém se em lugar de se diminuir os symptomas se aumentarem, havendo maiores dores, mais inchaçao, e maior febre, nesse cazo se deve entender que a natureza quer fazer materia; e entaõ a devemos ajudar com remedios maturativos, que faremos na fórmula seguinte.

**Recip.** Malvas, violas, folhas de cove branca, de cada coiza huma maõ cheia; banha de porco sem sal, duas onças: se coza bem em agua com mua; e depois de bem cozidas se tirem as hervas, e se pizem em gral, ou pilaõ, e se

e se misture tudo com duas gémmas de ovo, e huns pós de farinha de sevada, que fique feito em consistencia de papas.

Poraõ as ditas papas mornas estendidas em hum panno de linho grosso, que bem cubra todo o fleimaõ; e se uzaráõ de manhãa, e tarde, postas sempre mornas até a materia estar bem feita; o que se conhecerá por se diminuirem as dores, e o fleimaõ estar no meio mais branco, e, pondolle os dedos, sentiráõ dentro inundaçao: nesse caso devem abrir com lanceta até chegar á materia, mettendo a dita lanceta na parte mais baixa do apostema, e rasgando ao correr do cabello todo o espaço, em que está a dita materia, de sorte que saia toda comb felicidade, e que naõ seja precizo espremeduras, que mortifiquem o doente, nem tambem se careça de mecha; porque essas curas saõ mais dilatadas, e mais trabalhozas, e he melhor abrir-se logo dilatando, quando a queixa, e parte o permittem; de sorte, que possa applicar o digestivo em hum lechino de fios do ta-

manho de hum dedo , do que hum orificio pequenino , de que uzavaõ os antigos , com huma tenua mecha , com o qual methodo duravaõ as queixas tres , e quattro mezes ; o que hoje se faz em menos de hum , dilatando na forma dita . Feita assim a obra , fareis o digestivo seguinte .

**Recip.** Termentina lavada em agua onfa huma , oleo de aparicio onfa e meia , gemas de ovo n.º 11 , balsamo catholico gotas seis , assafraõ 4 vintens de pezo , misture-se .

**Com este remedio** hireis curando , molhando nelle hum , ou dois lechinos , ou os que a capacidade do apostema soffrer dentro ; e por sima lhe poreis panno das mesmas papas , ou de unguento bazalicaõ preto , que he o melhor : e se irá continuando esta cura manhãa , e tarde , trazendo-a sempre bem limpa das materias ; que com esta mesma cura vos incarnará , cicatrizará , e encoirará .

Porém se o fleimaõ , em lugar de ma-  
du-

durar , tornar a derrezolver , se deve ajudar a natureza ; para o que he bom o remedio seguinte.

**Recip.** Violas , alfavaca de cobra , rosmarininho , e alecrim , de cada coiza meia maõ cheia : coza-se tudo em duas canadas de agua , que mingue huma ; e ao depois se lhe ajunte meia canada de cachassa de cabeça.

E com este remedio se irá dispondo a queixa pela manhã , e á noite , banhando com elle quente hum bom espaço de tempo ; e ao depois se enxugará a parte com hum panno limpo , e se lhe porá por sima hum panno com o seguinte unguento.

**Recip.** emplastro de aquilaõ menor , e zacarias , de cada hum meia onça ; enxundia de pato , e , em sua falta , de galinha , huma onça , e derreta , primeiro a dita enxundia ; e tirado o torrefamo , no oleo , se misturem os emplaſtros ; e bem mexido se guarde para o uzo.

Do

Do dito unguento se porá panno por sima, como fica dito, e se continuará pela manhã, e tarde, lavando com o sobredito cozimento, e pondo-lhe por sima o tal unguento.

Porém quer o dito fleimaõ se rezolva, ou madure, sempre me parece muito conveniente purgar o doente, isto he, depois de meio rezolvido, ou, madurando-se, depois de meio digesto, que he quando vai começando a incarnar, e as matérias saõ alvas, lizas, e iguaes. A purga poderá ser a seguinte.

**Recip.** Jalapa em pó oitava e meia, maná desfeito em caldo de gallinha duas onças: misture.

Naõ boteis os pós da jalapa em toda a porsaõ, porque senaõ desfazem bem: mas tendo-os em huma tijella, lhe hirreis botando o caldo ás colhéres, e fazendo maça; porque assim he que se misturaõ bem. Daireis pois esta purga ao vosso enfermo, mandando-lhe primeiro botar huma ajuda purga-

gativa : e recommendareis naõ dürma com este remedio, nem coma sem passarem cinco horas. Depois de o tomar , e com os remedios ditos, espero em Deos vejais saõ o vosso enfermouoq; obnoq; raligau o q; de  
cellos sobellom soritur abstequissimis uertuq;

## C A P I T U L O II.

*Da Erizipela : como se deve curar ; e  
com que remedios.*

**H**E certo que todos os Auctores , que tem escrito de Cirurgia , tem definido muito bem o que seja erizipela , e qual o seu methodo curativo : mas eu sempre direi della alguma coiza. He sem duvida que similhante queixa costuma dar em muitas pessoas quazi por uso ; e estas já por costumadas a ella lhe naõ fazem coiza alguma ; que succede similhante queixa remediar-se muitas vezes melhor sem remedios , pois commettendo-a á natureza , esta de todo a vence : mas como nem sempre assim succede , vou a dizer que quando esta queixa dá com febre grande , e muitos rigores de

de frio, será util sangrar logo no principio, no pé: e na parte naõ se deve uzar remedio algum, senão depois de passados tres dias: e entaõ uzareis da seguinte agua, que he singular, pondo por sima de toda a parte erizipelada pannos molhados nella.

Recip. Aguardente boa huma libra: desfazei nesta huma oitava de alcanfor; e juntai duas oitavas de triaga magna.

Desta agua uzareis lavando a parte, e pondo-lhe pannos molhados nella sempre morna, e com muito cuidado que se naõ sequem: e nesta forma me parece vencereis a tal queixa.

Se succeder vir esta queixa com vomitos grandes, fendo a pessoa de sua natureza colérica, e havendo antecedentemente signaes de enchimento nas primeiras vias, será muito util vomitar logo no principio com meia onsa da agua serpelina hemetica, que vos irá receitada nas receitas particulares no ultimo capitulo deste livro; cuja agua deveis estimar, e ter sempre fei-

feita em vossas cazas ; porque he remedio singularissimo , e obra por huma , e outra via ; e depois a obra do dito hemetico , sangrareis o doente as vezes que vos parecerem necessarias. Nas receitas particulares achareis tambem algumas para esta queixa.

### C A P I T U L O III.

#### *Do Edema.*

**H**E o *Edema* hum apostema fleumático , que nasce em qualquer parte do nosso corpo , principalmente em partes carnozas , e brando ao tacto : naõ tem calor senaõ natural : poucas vezes tem dor ; e , se a tem , he pouca : e quazi nunca muda de côr. E desta qualidade de apostema tem escrito todos os Auctores ; e por isso tocarei só levemente no modo de o curar ; para preencher aos meus curiosos o que lhes prometti. Vamos pois ao modo de curar o edema. Nunca convém sangrar , pois de o fazer succede muitas vezes , destituido o sangue do seu balsamo , augmentar-se mais

a queixa. Deve sim ter-se todo o cuidado em evacuar a cauza antecedente , purgando o enfermo com os remedios adequados ; para o que serve o seguinte cozimento.

**Recip.** Fumaria huma maõ cheia : coza-se em hum quartilho de agua , que mingue a metade ; e ao depois se lhe lancem dentro tres oitavas de sene , com huma oitava de crémortártaro ; e se abafe muito bem por tres , ou quatro horas ; e passadas , cõe , e ajunte pós catholicos meia oitava.

Com este remedio purgarão o dito enfermo , dando-se-lhe pela manhã morno : e não comerá senão depois de passarem quatro , ou cinco horas. Na parte se uzaráo pannos do seguinte remedio.

**Recip.** Aguardente boa meio frasco ; salitre em pó , e alcanfor , de cada hum tres oitavas ; cinza de vide peneirada onsa e meia : tudo se meixa muito bem , e morno se appliquem pannos sobre o ede-

do edema; que infiro com o favor de Deos  
lhe não será precizo mais remedio al-  
o gum.

## C A P I T U L O IV.

*Do Scirro.*

**H**E o *Scirro* hum apostema, ou tumor  
muito duro, sem dor, nem calor fó-  
ra do natural; mas antes algumas vezes se  
acha nelle menos calor. He gerado de hu-  
mores frios, crassos, e adustos, que estag-  
nados naquelle parte se encalharaõ de for-  
te, que fizeraõ o tal apostema; o qual de  
sua natureza se faz rebelde aos remedios,  
e muitas vezes serve de desdouro ao pro-  
fessor. Mas nem por isso deixarei de tocar  
no seu methodo curativo, para que os meus  
curiozos, quando o encontrarem, saibaõ ao  
menos o nome que lhe haõ de dar; e tam-  
bem he justo não ignorem o remedio, que  
lhe haõ de applicar.

Deve pois o professor, ou curioso,  
que assistir ao tal apostema, examinar se

a pessoa que o padece he sanguinea , ou lhe faltou alguma evacuaçao ; a que fosse costumado , como pensao lunar , isto he o seu costumado , sendo mulher ; ou a evacuaçao hemorroidal , sendo a ella sujeito ; porque , sendo assim , sera muito conveniente sangrar algumas vezes na parte contraria ao dito tumor : e se uzará logo do emplastro seguinte.

**Recip.** Emplastro de aquilaõ menor , zacarias de rans , com mercurio , enxundia de pato , de cada hum meia onça : tudo se misture em hum tachinho , ou ti-jella vidrada , em que primeiro se tenha derretido a dita enxundia , com huma onça de tutanos de vacca : e tirados os torrefatos , se misturem no tal oleo os emplastos , e se meixa muito bem.

Esfregar-se-ha muito bem a parte com hum panno quente , e lhe porao em sima hum panno do dito unguento ; renovando-o quando parecer necessario.

**Sangrado** pois , sendo necessario , se

purgará, findas as sangrias, com o remedio seguinte.

**Recip.** Jalapa em pó duas oitavas, mellado fino duas colhéreas: misture.

Esta maça se desfará em meia tijella de agua morna, ou de caldo de gallinha, e se dará ao doente; e se repetirá duas, ou tres vezes em dias alternados, como melhor parecer ao assistente, e convier á tal enfermidade.

Quando a qualquer dos tumores descritos sobrevier alguma inflammação (ou esta seja procedida da applicação dos remedios, ou de outro differente motivo) devem os meus amigos curiozos fabella remediar, uzando-lhe ou do emplastro *micanis*, que tem miolo de paó alvo aboborado em leite de peito, e pizado com gema de ovo, estendido em panno, posto na parte: ou cozer bananas de S. Thomé em leite de vacca, e pizallas com gema de ovo, e applicallas sobre a parte em panno de linho. E se a inflammação vier com muito

impeto, se tornará a sangrar o enfermo na parte baixa da parte da mesma queixa. Esta mesma advertencia vos pôde servir para qualquer inflammação, que sobrevier aos vossos enfermos, ou seja na garganta, a que a Medicina chama *angina*, e o vulgo *esquinencia*; ou nos olhos, a que chamaão *optalmia*; ou em outra qualquer parte, onde haja apostema, ou ferida: ao que logo deveis socorrer com a sangria, e na parte inflamma-dada com os attemperantes, v. g. na garganta deveis mandar fazer os gargarejos seguintes.

**Recip.** Malvas, violas, de cada coi-za huma maõ cheia: coza-se tudo em leite de vacca; e gargareje com elle morno.

E fazendo tumor dentro, servem as mesmas hervas cozidas no leite, e pizadas postas por fóra no pescoço: e ajuntaráo no tal cozi-mento para gargarejar hum pouco de ar-robe de amoras.

Sendo a inflammação nos olhos, se cozeráo as mesmas malvas, violas, tanchia-gem,

gem, e rozas seccas com seus pés, tudo cozido em agua; e com ella se lavaráo os olhos com panno de linho limpo. E assim tenho satisfeito ás inflammaçoens nestas duas partes: e quem quizer ver outros muitos remedios para ellias, os achará no ultimo capitulo deste livro, onde declararei hum segredo para cancros, e chagas cancrozas, e para as das partes fracas.

E nesta mesma fórmula poderáo os meus curiozos remediar outros quaesquer apostemas, que lhes vierem á maõ; pois a mim me parece desnecessario falar de cada hum em particular: e só o farei do carbunculo, ou antrás, que he o mesmo, só ser benigno, ou maligno, a que os Autores em todos os seus livros chamaõ *carbunculo arruinado*.

---

**C A P I T U L O V.*****Do Carbunculo.***

**O** *Carbunculo* he huma pequena pústula com inchaçao, dureza de roda, e alguma vermelhidaõ sobre a mesma dureza, e no meio sua cabeça offuscada, cõr de beringella meia madura, com dor grande, que ás vezes se distende pelo membro onde está a tal pústula : estas nascem de ordinario em partes principaes, como beiços, barba, testa, e em as mais partes que tem o nome de principaes. Logo assim que apparecer a tal pústula, pizareis huns olhos de ortelãa com sal, e poreis sobre elia ; e na parte alta lhe poreis seu defensivo, que he hum panno molhado em vina-gre destemperado, em que desfareis hum bocado de bolo armenio : mandareis logo sangrar o doente da mesma parte da queixa no pé ; e assim se hirá continuando esta cura até ao terceiro dia ; isto he, se naõ houver cauza, que vá a mais, e a pústula se for di-

diminuindo , e mirrando , e diminuindo-se tambem os simptomas : porém se , em lugar de se diminuirem , se augmentarem , havendo mais dores , maior inchaço , alguns agastamentos , ou ancias , devemos suppor que o dito carbunculo se arruinou , e passou a antrás : sendo assim , deve o professor , ou curiozo logo logo farjar toda a pústula em cruz com tres , ou quatro farjas de cada parte : e se a pústula for grande , e com inchaço bastante , devem ser profundas as farjas : e depois de farjado se botará hum pouco de sal moído , se misture com aguardente quente , e se desague muito bem as ditas farjas , de sorte que lancem de si o mais sangue que puder ser : e feito isto assim , enxugará muito bem a parte com hum panno lavado ; encherá tudo , isto he todas as farjaduras , dos pós seguintes , pondô-lhe por sima suas pranchetas de fios secos , panno , e atadura conveniente.

Recip. Pedra hume queimada , e pós de Joannes , de cada coiza huma oitava ; folimaço em pó meia oitava : misture tu-

do , pizando-se em gral , ou almofariz.

Com esta cura se continuará pondo defensivo na parte alta , e sangrando o enfermo mais largamente , sempre da mesma parte da queixa : e se o enfermo tiver ancias , lhe uzará do seguinte cordial , que he muito necessario.

**Recip.** Cozimento de almeiraõ , borragens , e escorcioneira meio frasco : feito , e coado , ajunte triaga magna , e confiçaõ de Jacinthos , de cada huma meia onça , pedra cordial huma oitava : misture.

E na porfaõ , que se lhe for dando , a irá adoçando com duas colhérés de xarope de limaõ azedo , ou do agro da cidra.

Com este modo de cura irá vendo o curioso a terminaçao da natureza : e verá com toda a vigilancia se a pústula faz escara , e pára a malignidade ; o que se conhcerá por se fazer a escara muito dura , e a parte se inflamar , e inchar mais. Par-

rando , se cuidará do terceiro dia por diante , isto he depois das sarjas , de se ir cuidando em derrubar a escara : o que se deve conseguir , pondo-lhe em sima unguento bazalicaō amarello , ou manteiga crua ; e qualquer destas coizas se applicará em folha de cove meia assada , e untada de qualquer delles , posta quente na escara ; e entaō está o perigo passado : e iráō trabalhando até cahir a dita escara ; e cahindo , fareis o celebrado degistivo de picaō , que em todas as Minas se sabe fazer : ou , havendo modo , mandareis buscar á botica xarope , ou mel rozado , e com qualquer destes molhareis os fios , e por sima uzareis de panno de unguento bazalicaō preto ; que só com esta mesma cura concluireis a tal queixa , pois com isto se digere , incarna , cicatriza , e encoira : e por fim lhe poreis dois dias panno de aguardente quente .

Porém supponhamos que naō succede assim como temos ponderado ; mas que a dita pústula em lugar de fazer a escara dura , e parar a malignidade , tudo succedeu ás avefias ; e que , indo vós no dia

seguinte , achastes o enfermo muito anciado , com mais dores , e mais febre ; e descobrindo a parte , vistes que os pós naõ tinhaõ feito escara , mas sim que as humidades os tinhaõ feito em maça , e que esta era quazi negra , e que a parte estava lívida , e muito branda , botando de si humidades da mesma cõr ; e que todos os mais symptomas estavaõ mais augmentados : nesse cazo deveis sem mais demora uzar do loqual mais vigorozo e mais seguro e ultimo , de que todos os Auctores uzaõ , que he o fogo , pondo hum cauterio em braza , ou , naõ o tendo , huma faca flamenga , e com isto em braza mettello pelo corpo da pústula com a profundidade necessaria , de sorte , que entre por entre a podridaõ e a carne sãa , e que extirpe fóra tudo quanto for podridaõ , e carne podre ; cauterizando ainda toda aquella que tiver inchaçao , ou em que estiver embebida a má qualidade de similhante nascida : e queimado assim o dito antrás , poraõ por sima sómente fios seccos , e panno de linho tambem secco , e assim deixaráõ ficarlhe , passadas ynte e quatro horas , e entaõ

examinarão se a escára , que fez o fogo ; está dura , e bem secca toda ; e nesse cazo entenderão estar parado o antrás , e a sua maligna e corroziva qualidade : e sendo assim , devem logo ir cuidando em derrubar a escara , pondo-lhe o mesmo que se poz na feita pelos pós , uzando-lhe sempre do unguento , ou manteiga crua na folha de cove branca meia assada ; porque he singular para ajudar a despegar similhantes escáras ; e em esta cahindo , se uzará do digestivo na forma dita , e se irá pondo este em fios , ou o mel , ou xarope rozado , e por sima o seu emplastro de bazalicaõ preto , só , ou misturado com o emplastro *manusdei* , partes iguaes , continuando até com effeito estar a carne vermelha da côr de bago de romãa madura : entaõ bastará ser a cura feita com fios seccos , e por sima emplastro *manusdei* , ou *diapalma* , ou com o mesmo com que uzou até alli. E deveis advertir que em quanto naõ vires atalhada esta maldita pústula , naõ deixeis nem a sangria , nem o cordial , nem o defensivo ; porque algumas vezes pára , e logo

tor-

torna para diante , e muitas mata , sem se poder remediar ; e por isso nunca tenhais dó de queimar , porque só a actividade do valentaõ he que dobra similhante malda-  
de , e por isso vos recommendo muito si-  
milhante cura ; que ás vezes todo o cuidado  
he pouco .

---

## C A P I T U L O VI.

### *Das Feridas em geral.*

**Q**UERO agora , meus curiosos , dar-vos huma breve noticia das feridas em geral , e do modo como as haveis de curar , pois dellas em particular tem tra-  
tado aqui insignemente todos os doutos Ef-  
critores , de que estaõ volumes cheios . Va-  
mos pois ás feridas contuzas : e ao depois  
trataremos das mais .

He pois a *ferida contuza* aquella , que se dá com páu , pedra , ferro sem corte , ou quéda , que succede dar-se , de qualquer forte que seja , que ao mesmo espaço , que se faz ferida , contunde , isto he piza toda

a circumferencia da dita ferida. A primeira diligencia que se deve fazer he , mettido o ferido em o lugar mais commodo , examinar-se a ferida muito bem , e ver se he simples ou composta , isto he , ver se he só ferida na carne , ou se ha damno tambem no osso : v. g. suponhamos ser a ferida na cabeça , e que esta he procedida de huma quenda de alto , e que deu com a cabeça em huma pedra ; deve o curiozo examinar nesse cazo na forma seguinte : Aquentar vinho , ou aguardente , e com elle lavar bem a ferida , e sua circumferencia bem do cabello ; e ao depois ver ou com o dedo , tendo a ferida capacidade para isso , ou com a tenta , naõ cabendo o dedo , se ha ou naõ algum damno no osso ; que ou pôde estar fracturado , isto he , rachado , ou summerso , isto he , mais mettido para dentro na parte onde deu a pancada . Tendo qualquer destas coizas , sem que haja da parte do enfermo accidentes roins , naõ tem perigo , nem obriga a diligencia mais que commeter a mesma natureza a remediar todo o damno , pois ella como māi costuma ajudar

dar com todo o cuidado , e boa providencia a que farem similhantes feridas. E assim , naõ havendo accidentes que obrigueim , que saõ , ou costumaõ ser em similhantes cazon , havendo osso summerso , carregar este na *dura mater* , que he a tunica , em que estaõ os miolos involtos , e fazer somnolencias , com perdimento muitas vezes de juizo : e ainda que o naõ haja , saõ as falas poucas , e a perturbaçaõ grande , e logo os olhos carregados , e vermelhos ; e outros mais accidentes , que costumaõ sobrevir : fendo , ou pôde ser , osso fracturado , e toda a lamina do craneo , e que dentro na parte chama da *vitrea* , por se assemelhar ao vidro , que haja alguma ponta , que esteja picando na dita tunica *dura mater* ; e este accidente he mais vigorozo do que nenhum outro : porque , se perdeu o enfermo o sentido , está com grande inquietaçaõ , e exasperaçaõ , levantando-se , e deitando-se , indo com impaciencia continuamente com as maõs á cabeça , e finalmente estando em hum contínuo frenesi : havendo quaequer destes symptomas , ou signaes , he cazo , meus cu-  
rio-

riozos , que vós não podeis remediar : porque , ainda que vos não falte habilidade para o fazer , faltaõ-vos os instrumentos necessarios , e a practica para uzares delles. Deveis porém logo e logo mandar buscar professor , e este deve ser dos melhores , ou de nome de melhor pratico e operario ; porque nem todos sabem fazer similhantes operaçoes , e nem para isso tem os necessarios instrumentos : e vindo com effeito professor douto , a elle deveis entregar a obra , e seguir o que elle determinar : e por isso me não alargo mais neste particular. Vamos agora ao modo como , não havendo nenhum dos symptomas ditos , deveis commetter á natureza o remediar a cura.

Limpa pois muito bem a ferida , e bem lavada com vinho , ou aguardente quente , e tirada de dentro della qualqua coiza estranha , principalmente grumos de sangue , a deveis limpar , e enxugar com panno fino , e limpo ; e depois de enxuta ajuntareis os labios , isto he , beiços da mesma com os dedos , e lhe dareis no meio hum ponto , tomado com a agulha a me-

tade da parte carnoza de cada banda , e dareis no dito ponto huma laçada com pontas de linha compridas , e ao depois hireis dando de cada parte daquella os que vos parecerem necessarios ; que sempre mediareis a hum e outro ponto o espaço que ocupar a cabeça do vosso dedo meminho . Cozida assim toda a ferida , tereis aparelhado fios , pannos , atadura ; e tereis tambem prompto balsamo de aparicio , e hireis molhando as pranchetas de fios no vinho , ou aguardente quente , com que curais ; e paſſadas entaõ pelo dito balsamo de aparicio , as hireis pondo atravessadas na ferida ; e depois de toda coberta dellas , poreis outras entaõ atravessadas nas primeiras , que es- tas ficaõ entaõ ao comprimento da ferida : por sima destas poreis o seu panno molha- do só no vinho , ou aguardente , e o mes- mo as segundas pranchetas ; e por sima pan- no secco , sua atadura boa , que não caia , para o que deveis dar-lhe as voltas neceſ- sarias , e ao depois alguns pontos com agu- lha , e linha grossa ; porque não succeda ca- hir a cura , e entrar algum ar na ferida , que cau-

cauza grande danno , como já tem succedido. Curado pois assim , e dado os pontos bem , vede , meus amigos , que estes pontos não haõ de ser dados com agulhas commuas , que saõ as com que se coze roupa ; devem sim ser agulhas de Cirurgia , que vós deveis ter em vossas cazas , para quando vos forem necessarias , e tambem deveis ter a vossa tizoira , e a vossa tenta ; porque tudo isso vem occaziaõ , em que vos ha de ser necessario , e o custo he tão pouco , que não podeis dar disculpa para não teres em vossa lavra , ou roça estas coizas para a vossa necessidade , e para fazeres as vossas obrinhas com perfeição ; pois sei que não estudastes em Aulas , nem tendes praticas de Hospitaes ; e por essa razão vos seguro que dezejara pessoalmente ensinar vos a curar todas as queixas : mas como não he possivel , vos dezojo aqui dizer o que mais vos será necessário : e vede que eu em muitas palavras me explico por estilo mui grosseiro , mas esse não he para todos , nem para os limados , he só para aquelles que talvez nem ler saibaõ , e que dhess seja

precizo mandar ler este livrinho , ou outro , para ver o que ha de e deve fazer ao seu escravo : e como pôde entaõ este entender o limado de vocabulos ? Perdoai pois vós discretos , e naõ me tenhais a mal quando lerdes grossarias ; supponde entaõ que falo com aquelles , e naõ com vosco .

Vamos pois ao nosso enfermo , que se acha já com a sua ferida curada , e atada com a sua atadura , e bem segura , de forte que lhe naõ caia , e já deitado na sua cama , com o seu caldo , ou mingáu no estomago . Deveis pois mandar logo sangrar o enfermo no pé , ou braço , que em similhante ferida he melhor no braço , vea de todo o corpo , que he a que está no meio das outras duas , que huma se chama *vea d'arca* , e a outra da cabeça , que he a mais de sima , e a d'arca he a mais debaixo : sangrareis pois na do meio , que he chamada de todo o corpo , naõ havendo impedimento , que já vos disse ; que o impedimento he só mulher , que esteja com a sua pensão lunar , a que o vulgo de toda a America diz *o seu costumado* ; ou pes-

soa, que esteja com fluxo hemorroidal , isto he botando sangue pelas almorreimas : nesses dois cazos , ou tambem mulher , que parisse ha poucos dias , e lhe esteja ainda correndo o parto , nesses tres cazos sangrareis no pé , e as primeiras sangrias devem ser grandes , e a vea bem rasgada , para que saia o sangue grosso tambem , e naõ só o sutil . Sangrado pois o enfermo , lhe dareis a beber o remedio seguinte , que fareis assim :

**Recip.** Cardo santo , raiz de escorcioneira , contra herva , de cada coiza huma maõ cheia : tudo se coza em frasco e meio de agua , que mingue o meio frasco : ao depois de cozido se lhe ajunte huma maõ cheia de flores de papoilas , e se abafe ; e ao depois cõe , e ajunte ao cozimento huma libra de açucar branco , e torne ao fogo , e ferva hum pedaço , e depois tire-se ; e frio se guarde em hum frasco para uzo .

**Do remedio dito** tomará o enfermo pela ma-

manhã huma tijella delle , e de tarde outra , sempre sobre a sangria ; e nesta forma se hirá continuando tanto na cura da parte , como com sangria , e remedio até ao terceiro dia ; e nesse cortareis os pontos , ou os deixareis até ao quarto dia , e os cortareis com a ponta da tizoira de huma parte bem chegado ao coiro , e ao depois puxareis o ponto . Sem se segurar o coiro , tem succedido abrir-se a ferida ; e toda a cautella he boa em qualquer particular desse mundo : cortados pois os ditos pontos , hireis continuando a mesma cura na forma determinada , até com effeito estar a dita ferida boa , e o enfermo saõ . Porém se vos naõ succeder assim , e vos sobrevier nos primeiros tres dias inflammar-se a ferida , inchando mais , e com muitas dores , e calor grande , deveis suppor que será ou dos pontos estarem muito apertados , o que remediareis desfazendo-lhe a laçada , e alargando-os mais ; ou de que com o mesmo dar dos pontos se tocasse alguma capilar interna , e desta sahisse para o vaõ da ferida algum sangue , e que este se queira conver-

ter

ter em materia: largos pois os pontos , continuareis com a mesma cura até ao dia seguinte , para ver se seriaõ os ditos pontos a cauza desta novidade : mas se ao segundo dia achardes mais augmentados os taes symptomas , e entenderes certamente que a natureza com effeito quer converter em materia ou algum grumo de sangue , ou ainda alguma parte da contuzaõ , em que houve maior soluçaõ de continuidade , e assim deve o assistente cuidar em ajudar a natureza , e fazer logo as papas madurativas , na forma seguinte.

**Recip. Malvas , e violas cozidas com muinto de porco sem sal ; e ao depois tudo pizado muito bem se lhe ajuntem huns impós de farinha de sevada , e huns pingos de oleo rozado , ou de balsamo de aparelho .**

Com estas papas , postas em panno sobre a contuzaõ , se cozerá a materia , e se continuará até com effeito fahir materia cozida ; e , se for precizo , metta-se-lhe huma meia

cha molhada em o digestivo , que já fica receitado atraç , na parte mais baixa : a diéta será nesta queixa desde o seu principio de facil digestaõ ; como he franga , frango , gallinha , vitella ; e livre-se de bebedas , ainda que seja costumado a ellas ; e tambem , ainda que seja cazado , se deve livrar do cōito , ou ajuntamento ; porque em feridas de cabeça pôde fazer muito danno qualquer destas coizas . Por sima se deve sempre ir uzando das papas , ou do funguento bazalicaõ preto , que he o mesmo : e nesta forma se curará até com effeito estar saõ , curando sempre duas vezes ao dia ; e nestas fazendo que não fique nunca a porção de materia dentro , mas sempre bem limpa , e espremida : e nesta forma curareis qualquer outra contuzaõ , ou ferida contuza , em outra qualquer parte do corpo humano . etazem muito apertados , o cōito

---

**C A P I T U L O VII.***Das Feridas incizas.*

**A**gora falaremos das *feridas incizas*, que são aquellas que são feitas com instrumento que corta : e tratemos esta ferida v. g. como dada na mesma cabeça ; porque daqui tirará o curioso o methodo de a curar em outra qualquer parte do nosso corpo.

Temos pois huma ferida dada na cabeça, que a meu ver cortou toda a carne até ao osso , e ainda entrou pelo mesmo osso : deve o curioso logo recolher o enfermo a lugar commodo , livre do ar , e aqueitar aguardente , ou vinho , o que tiver mais prompto , e lavar muito bem a ferida , rapando todo o cabello ; e alimpan-do-a de todo o sangue , e coizas estranhas , examinará a dita ferida , e sua grandeza , principalmente o danno no osso ; que a ser pouco , e não haver algum simptoma dos apontados na ferida contuza , deve não fa-

zer cazo do tal damno no osso : mas sim, limpa muito bem a dita ferida , e enxuta dos grumos de sangue , deve ajuntar os labios della no seu natural , e dar-lhe no meio hum ponto de laçada , na fórmā já dita , e segurem-se os mais , e curar com as suas pranchetas molhadas em aguardente , e passadas pelo balsamo de aparicio ; e postas atravessadas sobre a mesma ferida , por sima panno de aguardente , panno secco , e atadura conveniente , mandareis logo sangurar o enfermo na fórmā que vos explico na cura da ferida contuza , e sobre a sangria lhe dareis , e fareis a bebida seguinte , que he para incrassar o sangue.

**Recip.** Beldroegas , tanchagem , e rozas com seus pés , de cada huma sua maõ cheia : coza-se tudo em frasco , e meio de agua , que gaste o meio frasco , e cõe-se ; e se lhe misture huma libra de assucar , e com elle ferva hum pedaço , e se cõe , e guarde para uzo.

**Deste remedio** dareis ao enfermo huma ti-  
jel-

jella delle pela manhã , e outra de tarde sobre a sangria ; e assim hirreis continuando tanto a cura da parte , como a sangria , e bebida dita até ao terceiro dia , em que cortareis os pontos , e depois curareis por sima com o consolidante , que vos hirá receitado no ultimo capitulo deste livro , que com elle sarará muito brevemente a ferida ; e naõ o applico logo no principio , por quanto , sendo singular remedio para feridas , eu sempre fugi de o aplicar sobre ossos , ou em feridas , em que estivessem descobertos . Porém se naõ suceder assim , mas antes nos tres dias primeiros sobrevier á ferida algum simptoma , como dôr , grande inchaçao , mais calor , acodireis logo sem demora a alargar os pontos ; porque muitas vezes , por estes estarem portantes , he que sucedem estes desmanchos : largos pois os pontos , mandareis continuar mais as sangrias , e que sejaõ maiores , e curareis a ferida mais vezes , porque assim se omittem os ditos simptomas : mas se estes continuarem com mais excesso , em tal cazo deveis entender que quando déstes os pon-

tos offendestes alguma capillar , que saõ humas vêaszinhhas mui pequenas , que ha em qualquer parte do nosso corpo , e que desta correu para o vaõ da ferida alguma porlaõ de sangue , e que este engrumecido quer converter-se em materia : ao que deveis fazer o mesmo que no capitulo antecedente vos recommendo , quando nas feridas contuzas succede querer a natureza fazer materia ; porque o mesmo , ainda que nestas menos vezes , ou quazi nunca succede : e vede que quem cura huma ferida contuzza , ou inciza na cabeça , a pôde curar em qualquer outra parte do nosso corpo , porque he o mesmo ; só ha a differensa de serem as partes mais , ou menos carnozas , mais , ou menos nobres : e para isso deve quem cura ter bom discurso para ponderar as coizas , e saber regular as queixas , as naturezas , os temperamentos , as idades , e ainda o mesmo clima , em que está , pois saõ tudo isto coizas necessarias para bem se acertar . Cazo porém que nesta ferida inciza succeda ser o damno no oslo grave , e que o curioso o naõ possa remediar , de-

ve , como fica dito , recorrer a professor. Temos pois tratado das feridas contuzas , e das incizas : e falta-nos agora tratar das feridas feitas com instrumento perfurante.

---

## C A P I T U L O VIII.

### *Das feridas feitas com instrumento perfurante.*

**T**RATAREMOS estas feridas em diversa parte , como v. g. deraõ a hum homem huma estocada no peito , que passou por entre as costellas ao seu vaõ ; deveis logo , recolhido o enfermo ao lugar mais accommodado , examinar a dita ferida , pondo o mesmo enfermo na accaõ , em que estava quando lha deraõ , sem que nada difference do modo em que apanhou , tanto com o corpo , como com pernas , e braços : e posto assim , examinareis a ferida , e sua grandeza , ou com o dedo , ou com a ten ta ; porém com esta o deveis fazer com toda a brandura : que he penetrante o co nhecereis pelo ar , que por ella necessaria men-

mente ha de sahir : e para conhecer se o bofe está ferido , ( que he entranya grande , e que occupa a maior parte do vaõ ) o conhecereis , porque haverá grande falta na respiraçao , e poderá o enfermo botar algum sangue pela boca , e este será misturado com muitas escumas . Tambem poderá esta ferida , lendo no bofe , haver dámno no coraçaõ ; mas nesse cazo he mortal de necessidade , e só se deve cuidar com toda a pressa na cura da alma . Vamos pois á cura desta ferida . Naõ havendo signal de membro interno offendido , deveis mandar deitar o enfermo com a estocada para baxo , e fazer toda a boa diligencia por ver se bota algum sangue por ella ; porque naõ succeda ficar este extravazado dentro , que pôde , ficando , fazer queixa mortal : e por isto vos recommendo muito a boa diligencia de o tirares , mettendo o dedo dentro , ou huma velinha das Candeas de dia de N. Senhora , ou outro instrumento , que dentro naõ offendia , mandando ao enfermo que tussa , para que , movendo-se o bofe , faça expellir o sangue , cazo que o ha-

## das Feridas perfurantes. 41

ja dentro : botando-o fóra , ou naõ o havendo , cuidareis logo em curar ; porque a similhantes feridas convém ser prompta a cura. Lavareis pois muito bem a dita ferida com vinho branco quente havendo-o , e em sua falta com aguardente quente ; mas estará o enfermo com a mesma ferida para baixo , porque naõ caia dentro nada do lavatorio ; e ao depois a enxugareis , e mandareis virar o enfermo , e lhe dareis hum ponto no meio com linha grossa , e bem encerada , e este ferá sem falta de lacçada ; isto , se hum só bastar para bem unir , e compor a dita ferida ; e quando a sua capacidade careça de dois , lhos dareis , sendo cada hum mais chegado a seu lado , de sorte que fique tanto de cada parte , como no meio entre hum , e outro ; e depois de dados poreis huma boa prancheta , passada pelo mesmo vinho , ou aguardente , e molhada entaõ em balsamo catholico , ou , em sua falta , no de aparicio , e por sima mais pranchetas , molhadas só no vinho , ou aguardente , panno do mesmo , panno secco , atadura , e bom sitio , que ferá ficar com

a ferida para baixo até ao outro dia ás mesmas horas , que curareis com os mesmos remedios : mas deveis desatar o ponto , ou pontos ; e posto o enfermo com a ferida para baixo , deveis continuar a diligencia de ver , e fazer todo o possivel a ver se lansa , ou naõ algum sangue haven-do-o : pórém , naõ o lansando , e inteirando-vos de que o naõ ha , tornareis a dar a laçada no ponto , e curareis na mesma forma sempre com a prancheta passada pelo balsamo catholico , ou pelo de aparicio : e assim continuareis até ao terceiro , ou quarto dia , e entaõ cortareis o ponto , e a curareis com o mesmo , ou uzareis do consolidante , que fica apontado , que anima melhor as partes , e fara mais de pressa .

Quando pois succeda haver membro interno ferido , (o que conhecereis pelos signaes ditos) deveis logo mandar confessar e sacramentar o enfermo ; e esta diligencia deveis fazer logo aos vossos enfermos , em qualquer queixa que Deos lhes dê ; e attendei com vosco , que todo o enfermo , que no principio de qualquer queixa , que pa-

de-

deça , se confessar , e communigar , buscando a Deos como Pai , e Mestre de todo o Creado , que este mesmo ha de vencer melhor a tal queixa. Eu sou indigno professor ha trinta e quatro para trinta e cinco annos , e posso dar graças ao Altissimo Senhor de que ainda doente meu me naõ morreu sem Sacramentos ; de que vivo muito satisfeito. E esta diligencia , amigos , vos recommendo a vós , ainda com mais razão por viveres longe , naõ só da Igreja , mas ainda dos Confessores ; e que naõ uzeis do que por essas partes tenho ouvido a muitos , dizendo que sem grande necessidade naõ querem desaccomodar o Paroco. Naõ tenhais dó do Paroco , tende-o da alma do doente , que , se a perder , disgracado delle ; e vós tambem ficais responsavel a similhante mizeria : concorrei para que todos se salvem ; que he o que Deos mais ama. Na mesma forma se curaõ as feridas do ventre , da cabeça , dos braços , e pernas , só com a distinção de que na cabeça , e peito , como partes principaes , saõ estas de maior attensaõ , mais cuidado , e de maior

perigo. E resta-me dizer-vos que nesta ferida de peito , feita com instrumento perfurante , deveis mandar sangrar o enfermo , fendo a dita penetrante ; e dar-lhe em sima da sangria o seu remedio incrassante , que fica receitado no capitulo antecedente das feridas incizas.

Antes que concluamos as feridas , quero falar-vos em outra qualidade dellas , muito attendivel , e em esta America de evidente perigo ; e por isso deveis dellas ter todo o cuidado.

---

## C A P I T U L O IX.

### *Das Feridas de nervos.*

**O**S nervos e tendoens saõ aquelles , que servem de passagem ao succo animal para as partes , para que cada hum foi destinado na formaçao do nosso todo : estes tem a sua origem do espinhaço , e pescoço , e servem a todas as mais partes. Saõ nelles de tanta attensaõ as feridas , que nessa America morrem muitas pessoas , prin-

cipalmente negros , com affectos convulsivos , e espasmodicos , só de huma leve picada de huma espinha de peixe , ou de qualquer prégo , vidro , ou outra qualquer coiza capaz de entrar na sola , ou planta do pé , e nella fazer huma puntura de nervo : o que tambem muitas vezes succede com qualquer picada nos dedos das maõs , junto ou debaixo da mesma unha , como vi hum tanoeiro na Preguiça , que he huma rua na cidade da Bahia , que lhe toucou huma palha de tabúa em huma unha , e lhe fez huma leve arranhadura , e lhe sobrevieraõ motos convulsivos , de que ficou regido tanto do corpo , como cabeça . A esta convulsaõ chamaõ os Auctores *Tetano* . Destas picadas muitas vezes se naõ faz cazo ; e só se lhe acode quando já naõ tem remedio , como as mais das vezes succede , e succedeu ao tal tanoeiro , que a mim , e a outros professores , que fomos chamados , nos naõ deu tempo o mal para lhe applicarmos os remedios . Pelo que quando vos succeder que algum escravo vosso dê simillantes picadas , logo logo lhas

escaldai bem com qualquer oleo ; mas o melhor e mais seguro he o oleo de termentina , fervendo-o em o candieiro de huma candeia ; e com o bico da mesma lhe pingai fervendo no buraco , que fez a dita espinha , prégo , ou vidro , limpo primeiro o dito orificio , e examinado que lhe naõ ficasse dentro alguma parte do instrumento , que o picou : e escaldado assim muito bem duas , ou tres vezes , lhe poreis por sima hum bocado de panno , em que tenhais estendido hum bocado de emplastro de aquilaõ menor , aquentando-o muito bem ao fogo , e enxugando , e alimpando por fóra bem o oleo , para que o dito unguento pegue bem. Feita assim a primeira cura , le vir quem assiste que o mesmo enfermo he mal aparatado , isto he , mal humorado , naõ será desajustado vomitallo com a nosla agua serpelina , receitada no ultimo capitulo deste livro , onde iráõ todas as mais receitas , dando-lhe meia onsa della , ou menos , se naõ tiver forfas para tanto : e ao depois levar tambem quattro sangrias no braço ; que tudo isto revelle da

da parte offendida para as remotas. De tres em tres dias tiraráo o panno do émplastro, e o aquentaráo outra vez bem ao fogo, e o tornaráo a pôr, e lho traráo até com effeito estar bem sãa a puntura, ou picada : e ainda esses primeiros oito, ou dez dias lho mandareis trazer a fim de que enxugue bem a tal picada, e della se naõ gere coiza, que possa offender a natureza.

He nessa America taõ pernicioza similhante queixa, que, fendo eu muitas vezes chamado para similhantes, e achando o enfermo com espasmo procedido de picada, e esta tendo sido dada em dedo de pé, ou maõ, lancei maõ logo de separar o mesmo dedo pela junta mais vizinha, e com essa obra segurei a vida ao enfermo, ainda que ficasse sem parte do dito dedo : e succedendo-vos assim, ou ainda fendo precizo dilatar-se a puntura, fendo esta muito pequena, e na sola do pé (que nesse cazo a deveis abrir mais) curareis com o consolidante, que tambem achareis receitado no mesmo capitulo ; mas este sempre

aqui vo-lo receito tambem , para que o  
acheis mais prompto.

**Recip.** Aguardente boa huma libra ,  
alcanfor , olhos de caranguejo , e coral  
rubro , de cada coiza huma oitava : tu-  
do se bote em almofariz , e se pize bem ,  
e ao depois lhe vá lansando aguardente  
até bem se misturar.

Com este consolidante curareis a dita pun-  
tura quando a dilatares ; e tambem o de-  
do , se vos succeder cortallo : porque he re-  
medio mui consolidante , e que muito desec-  
ca qualquer ferida , livrando-a , com as suas  
partes absorbentes , de que nella succeda  
corrupçāo , por ser absorbente , e destruir  
toda a putrefacçāo , ou as humidades , que  
a podem cauzar.

Quando succeda adoecer-vos algum  
doente vosso com a tal queixa de convul-  
saō , ou espasmo , examinallo-heis logo bem  
se apanhou alguma picada , ou golpe ; e  
fendo assim , vereis a parte picada , ou cor-  
tada : e posto que já esteja sāa , sempre  
lhe

Ihe carregareis , e vereis se tem dentro alguma coiza de mais grossa , ou tiver dentro dor com algum ardor ; e tendo-o , com huma lançeta , ou canivete bem subtil lhe dareis hum golpe ao comprimento dos musculos , e fundo ; escaldareis o mesmo golpe com o tal oleo , e lhe poreis por sima o panno com o tal emplastro tambem bem quente. E á segunda cura vereis se alcansas algum indicio de nervo offendido , ou podre ; que he o que lhe succede no lugar da picada : e sendo assim , deveis fazer toda a diligencia pelo descobrir mais , e cortallo pelo faõ , curando-o entaõ como fica dito : e ao enfermo nesse cazo continuareis com os remedios seguintes.

Recip. Enxundia de pato huma onfa , azeite commum , isto he , doce , tres onfas : tudo se ajunte , e em tijella vidrada , ou tachinho de cobre se lhe ajunte tudo com huma duzia de minhocas vivas , lavadas da terra , e huma maõ cheia de olhos de arruda cortados em bocados : e ferva tudo até minguar ame-

tade : cõe-se , e torne ao tacho ; e ajuntem-lhe hum bocado de cera virgem , de sorte que fique unguento brando : tire-se do fogo , e se bote em huma tijella de fogo vidrada , e se guarde.

Com este unguento fomentaráo o enfermo manhã e tarde por todo o espinhaço , pescoço , e suvacos , e continuarão em quanto naõ houver novidade ; que esta pôde ser , tendo vós cortado o nervo , de muitas melhorias : e quando assim seja , o que Deos permitta , ireis continuando até de todo estar saõ.

Se os accidentes convulsivos e espasmodicos forem muito fortes , em quanto fazeis as diligencias ditas , naõ deixeis tambem de applicar na parte pombinhos novos abertos vivos , e mandareis metter a parte em esterco de cavallo bem quente , ou em degolladoiros de boi , em quanto estiver bem quente , lhe applicareis oleo de cupaiva tambem bem quente : e estas coizas se devem applicar muitas vezes , e sempre quentes ; porque com a continuaçao del-

dellas succede muitas vezes querer Deos que a queixa termine para bem: e assim ireis continuando. E nesse mesmo tempo ferá justissimo purgares o vosso enfermo com a nosla maça receitada a baixo, e no ultimo capitulo deste livro, que he singular remedio nestes cazonz; e naõ só o fareis huma, mas mais vezes: e sempre em sima da dita maça dareis ao voslo enfermo huma meia tigella de amendoada feita de pevides de melancia, com pouco assuccar, e ferá morna no tempo frio, e fria no tempo quente.

Recip. Rezina de jalapa, e calomelanos turquescos, de cada hum grãoz vinte, que saõ dois tostoens de pezo de ouro; diagridio sulfuradol, e tartaro vi-triolado, de cada hum quatro vintens de pezo: ajuntai tudo em almofariz; e posto em pó, lhe misturai meia colhér de mel de jahy, ou de outro qualquer; em no sua falta serve hum bocado de calda de doce; ou de confeição de Jacinthos, tendo-a em caza: fazei maça.

Com esta tal maça , que tambem vai receitada no ultimo capitulo deste livro , fiz eu nessas Minas milagres e assim a deveis applicar com fé , dando-a pelas onze horas , ou meia noite ao enfermo ; e que este tomindo-a na boca , com a sua mesma saliva a desfaça , e engula para baixo , bebendo-lhe em sima a sua posfaõ de amendoada , que attrás digo ; e dormindo com ella quanto puder ; e sobre a madrugada estou certo obrará bem , e com suavidade : e deveis repetir este purgante naõ só huma , mas mais vezes .

Pelo que respeita á Cirurgia tenho nestes breves capitulos dito o que mais necessario me pareceu para os meus curiosos poderem de alguma sorte remediar nas necessidades os seus enfermos , e tambem os de alguns vizinhos , que pela sua inercia , e pouca habilidade , nem ainda com este claro governo possaõ acodir-lhe . Mas , antes que acabe , sempre vos quero recomendar que deveis ter em vossas lavras , ou rossas , em que affistis , os remedios mais necessarios , cujos vos aponto no ultimo

capitulo deste livro ; porque o custo he bacatella : e supponde que , pelos naõ teres prompts , vos morre hum escravo , ainda que naõ succeda senão de dez em dez annos , perdeis mais , do que vos custaõ estes simples , e compostos , que vos digo ; e desencarregais a vossa consciencia em acodires ao vosso escravo , e neste cazo tambem vosso proximo ; que he o que mais agrada a Deos.

Quero agora com as devidas reverencias aos senhores professores de Medicina tratar aqui de algumas queixas mais uzuaes naquelle clima , para que os meus amigos curiosos possaõ tambem com a minha limitada doutrina remedialhas , ou , ao menos , applicar-lhes os remedios , e fazelhes a possivel diligencia .

Saõ pois as queixas mais commuas as seguintes , e as de que direi alguma coiza : Pleurizes humoræs , cursos chilozos , estes quasi sempre de sangue , mas naõ rubro , porém da cor de fluxo , epato ; obstrucfoens quasi sempre scirrozas ; e queixas uterinas , e estas rebeldes : e se ro-

car em mais alguma , será de passagem , excepto no escrobuto , de que farei separado capitulo.

## C A P I T U L O X,

### *e Ida Medicina.*

**A**Doece-vos hum escravo com huma pontada , falta na respiração , tosse , febre , com dureza grande no pulso , e escarro de sangue ; mas o pulso não ligeiro ; amargores de boca , e as mais das vezes vómitos , fastio , e quebramento grande de corpo , &c. A primeira diligencia , que deveis fazer , he mandar-lhe botar huma ajuda , e ao depois dar-lhe hum diaforetico ; o que fareis cozendo la raiz de capéba em agua , e depois de cozida lansar-lhe dentro humas flores de papoilas , abafar fóra do fogo , e coado lansar na porfação , que tomar , huma , ou duas colhéres de açucar , ou rapadura . Este remedio se lhe dará na primeira noite longe da cea , e depois de se lhe ter dado hum banho com

água bem quente aos pés , e se abafe en-  
taõ muito bem : e pela manhã sedo , an-  
tes de lavar a boca , lhe vereis a lingua ;  
que estou certo a haveis de achar bem bran-  
ca , e cheia de sordices brancas , amarellas ,  
e ás vezes verdes : cuidareis logo em pre-  
parar a nossa maça , receitada no capitulo  
antecedente , dando-lhe de cear ao Sol  
posto ; e pelas dez horas da noite lhe da-  
reis a dita porsaõ da maça , mais , ou me-  
nos carregada , conforme as forças do do-  
ente ; porque a que fica receitada he para  
pessoa ordinaria : em sima lhe dareis a be-  
ber huma tijella de amendoada das pevi-  
des de melancia , e melaõ , ou só de me-  
lancia , morna , sendo tempo frio ; e sendo  
veraõ , pôde ser fria ; durma com ella quan-  
to quizer ; e de madrugada fará a sua obra  
a dita purga ; que estou certo ha de ser  
boa , e logo ha de experimentar alivio , prin-  
cipalmente nos escarros de sangue , que ao  
primeiro purgante haõ de minorar-se , ou  
de todo findar . Succedendo pois assim , co-  
mo tenho larga experienzia , passará o dia  
sómente com se lhe botar de tarde huma

ajuda de cozimento de malvas , e violas , cozidas com unto de porco ; e o tempero seja só huma maõ cheia de rapadura ralada ; e cêa ás mesmas horas ; e pela primeira cantada do gallo se lhe repita o dito purgante , ou maça dita na mesma forma , isto he naõ estando o enfermo muito fraco ; e estando , será na noite seguinte ; e com dois até tres remedios deste purgante vos ficará bom o vosso enfermo : dar-lhe-heis a beber por bebida ordinaria a agua seguinte.

Tomai huma maõ cheia de casca de raiz de bardana , e huma raiz de capeba : cozei tudo em huma panella de agua , que leve tres frascos de agua ; e quando a quizeres tirar do fogo , lansai-lhe dentro huma maõ cheia de flores de violas : tirai do fogo , e abafai , e depois coai , e se guarde em panella limpa , e naõ beba de outra agua. O comer seja franga , frango , galinha , isto he em quanto durar a maior farsa dos simptomas ; e ao depois pôde comer vacca monqueada : a farinha nesta queixa seja antes de pau , que de milho :

uzar-lhe-hão das ajudas do cozimento de malvas, e violas com o unto, e só com o tempero de rapadura; e assim com o favor de Deos veraõ o seu enfermo em poucos dias saõ. Sempre advirto que, se os escarroso custarem a lansar ao enfermo, se lhe dê nos caldos, ou ainda secco, pizado com a flucar huma oitava de espermacete, e beba em sima a sua agua. Tambem se-rá util uzar de pós de ferrugem da chaminé, feitos subtilmente, e tomados em gema de ovo; o que se deve uzar quândo for o pleuriz remisso aos mais remedios. Os pós de priapo de cavallo marinho, dados meia pataca delles em huma portação de tintura de papoillas em tres dins successivos ao enfermo, he remedio taõ bom, e com taõ singular virtude occulta, que muitos enfermos uizando delle, compdesprezo aos mais remedios, saráraõ perfeitamente, de que podia aqui nomear infinitos: mas como só pertendo noticiar os remedios, não me canso em dar provas delles; mas espero no Altíssimo as dem os meus curiosos depois de os uzarem muitas vezes.

Quando o poiso nem estes remedios vos satisfaçaõ, podereis uzar do seguinte cozimento, que he singular.

Recip. Cascas de raiz de bardana, contra herva, flores de papoilas, e violas, de cada coiza o que justo vos parecer: cozei em meia canada de agua, que mingue metade: e entao he que lhe haveis de ajuntar as flores, e tirar do fogo, abafando muito bem; e passada meia hora coai, e ajuntai huma colher de assucar, e dai mais humas fervuras; e ao depois de estar morno, tereis misturado huma oitava de espermacete, com meia oitava de antimonio diaforetico marcial: e dareis tudo ao vosso enfermo á noite ao recolher; porque vos seguro que com este remedio se ha de desembaraçar muito, e vos ficará melhor; e o continuareis mais vezes, se vos parecer, e se vos fizer a primeira porfaõ boa utilidade.

E esta mesma praxe deveis uzar com todos

os remedios , que neste livro vos digo repetais mais de huma vez ; e vos recommendo que o façais sómente quando com o primeiro tiveres bom sucesso ; porque a nossa natureza he mái , e auictora , e como tal sabe se o remedio lhe convem ou naõ convem , e ella mesma vos ha de ensinar se o haveis de repetir outra , ou mais vezes , ou naõ ; porque quando ella abraçar os remedios , mostrando que o enfermo se achou com melhora , ainda que seja pouca , e que os simptonias da enfermidade se remediarão em parte , entaõ vos diz quer o continueis. O comer nesta queixa deve ser sempre de facil digestaõ , como franga , frango , vitella , perdiz , e codorniz ; porém estas duas ultimas só se uzaráõ quando a febre naõ for muita , e o enfermo se achar já na convalescensa. A agua , que beber , desde o principio deve ser cozida com humas cascas de raiz de bardana , e com flores de papoilas , e violas. Na pontada uzareis da enxundia do Eribú , ou do unto do Cangoácú ; que fomentando com qualquer destes remedios experimentará o enfermo

grande alivio : e logo no principio se pôde uzar delles , mas com a cautella de que naõ apanhe o enfermo ar ; porque saõ remedios , que dispóem muito os póros , e desfazem com subtileza os humores estagnados na pleura , ou musculos intercostaes internos , que he onde mais offendem estes pleurizes humoraes : e havendo ar que constipe , servirá de maior damno ; e quando esperavamos alivio na pontada , a encontraremos peior : e por isso recommendo muito e muito toda a cautella do ar , e tambem que se naõ unte muito demaziado , mas sim leyemente. E tenho-vos dado a norma como haveis de curar os pleurizes humoraes , que saõ os que costumaõ haver em todas as Minas. E agora sempre quero tocar nos verdadeiros pleurizes ; porque , se succeder que este livro vá parar a parte , onde em lugar dos humoraes se encontrem os verdadeiros , e succeda tambem ser curioso , e naõ professor o que lhe assista , que naõ seja , nem fique responsavel eu , pelo que aqui tenho dito , ao mau sucesso , que com a cura de huns se experimente

na

na dos outros. E assim vou a dizer-vos que o pleuriz verdadeiro se faz de sangue, e traz quazi sempre os mesmos simptomas de pontada, falta de respiração, tosse com escarros de sangue, febre com pulso duro, como se encontra nos humoraes; mas difere só nisto, attendei: No humorál ha sim o pulso febricitante, e duro, mas mais vagaroso; e neste mui ligeiro: no outro ha lingua muito suja, e branca, sordida, de varias cores, como vos digo; e neste ha lingua secca, e vermelha, e só ás vezes tem pelo meio adiante huma fitta de outra cõr, que quazi sempre ha mais escura: pôde haver maus saibos de boca como a ferro; e as mais das vezes sabe a boca do doente a sangue. A pontada ha de ser mais fixa, e com maior falta na respiração; porque nestes commummente ha a sua inflamação na pleura; e tambem nestes costuma haver se de grande, agastamentos, e outros mais simptomas, com mais rigor, do que na quelles. Ha tambem nestes vermelhidão nos olhos, nos beiços, e nas faces; o que na quelles ha pálido, branco, e ás vezes ama-

rello. Tenho-vos pois mostrado a differen-  
fa que ha entre os signaes de huns , e ou-  
tros pleurizes , para que , succedendo encon-  
trares algum , que seja verdadeiro , o saibais  
curar ; o que fareis na maneira seguinte.

Achando pois pleuriz com os sim-  
ptomas ditos , sangrareis logo sem demora o  
enfermo ; e se este for moço , robusto , com  
forsas bastantes , o deveis sangrar no pé ,  
e no braço ; a saber no braço da parte da  
pontada , e no pé contrario ; e as primeiras  
sangrias devem ser maiores ; e se a queixa  
for muito aguda , as ancias grandes , e o do-  
ente de sua natureza sanguineo , se podem  
repetir mais de duas vezes por dia. Logo no  
principio de similhante queixa , que deve  
ter o nome de aguda , uzareis ao enfermo  
de lhe lansares nos caldos , e ainda na agua  
que beber , huns pingos de espirito de vitrio-  
lo , botando aquella porfaõ , que faça o di-  
to caldo , ou agua com agradavel gosto a  
azedo ; e naõ se deve carregar mais de for-  
te , que escandalize de azedo : e assim de-  
veis uzar delle ; porque carece de grande  
cuidado a applicaçao de similhante reme-  
dio ;

dio ; porque naõ succeda , como succede a outros muitos remedios , que , estando bem indicados para qualquer queixa , lhe fazem mal pela má applicaçao delles , ou por mais quantidade , do que convem , ou por menos , do que he necessario , ficando nesta forma perdido o credito do tal remedio , e tambem o de quem o applica , estando sem culpa hum , e outro. Olhai , a huma preta minha succedeu o seguinte.

Mandou o Medico , que nos caldos , e agua , que bebesse , se lhe lansasse humas colhéres de vinagre ; que , como estava com hum verdadeiro pleuriz , lhe faria bem o dito vinagre por ser acido ; em fim naõ regulou a quantidade a quem lhe assistia : foi a enfermeira , que era huma criada , sem conhecimento de similhante queixa , e do dito vinagre , e disse consigo : Como isto he bom , dou-lhe bastante para que me fare de pressa. Assim o fez , e com a primeira ti-gella de caldo lhe lansou tanto vinagre , que , actuado no estomago o dito caldo , se lhe cerrou o peito , que se lhe naõ entendeu mais palavra ; e o dito Medico a naõ pô-de

de remediar , e morreu mizeravelmente , que até para se confessar , me disserão fez por assenos.

Vedes aqui , meus curiozos , o que faõ os remedios , e o que he a má applicaçao delles. Deve , para ser bem applicado qualquer remedio , levar estas circumstanças : De certa quantidade , certa qualidade , modo , e occaziaõ opportuna para se applicar. E assim vos recommendo muito o zelo , cuidado , e amor proximal , com que vos deveis portar quando curares algum enfermo ; supponde-vos no seu lugar , e o que , fendo assim , dezerarieis que elle , ou outro , que vos afflisse , vos fizesse.

Tambem em similhante queixa he singular remedio em quanto se sangra dar todas as noites ao enfermo huma chicara de amendoada , a que nessas Minas cha- maõ pevitada , com dois graons de laudano opiado , pizado muito bem com huns pós de assucar ; e olhai que dois graons he hum vintem de pezo das voffas balanfas ; e se tiveres trigo em caza , entaõ sejaõ pezados por dois graons de trigo : e veede que

nef-

nesto remedio senaõ deve alargar nada o assistente , pelo damno , e perigo que pôde haver. E uzando vós de qualquer destes dois remedios , ou de ambos ( sendo de dia , o espirito ; e de noite na pevitada o laudano ) fareis que com muito menos impeto corra o humor á parte , e se termine mais brevemente o pleuriz. E eu vos posso affirmar que tenho curado muitos ha trinta e tantos annos , que curo de Medicina com licensa dos Doutores Fizicos móres , sómente com o uzo destes dois remedios , e as sangrias , que devem continuar-se em quanto o dito pleuriz , e seus simptomas senaõ terminaõ ; e nunca se podem regular , porque humas vezes bastaõ dez , ou doze , e outras saõ precizas vinte , ou vinte e cinco ; e assim fica o numero dellas á boa intelligenzia do assistente , que as deve regular conforme as forças , e a fereza do mal o pedir , e tambem a idade , e temperamento. E cazo que com este methodo o enfermo senaõ ponha de todo saõ , e lhe reste ainda tosse , e que os escarros lhe custem a lansar , nesse cazo lhe uzareis do seguinte remedio.

**Recip. Caseas de raiz de bardana,**  
 ob huma maõ cheia : cozaõ-se em duas ca-  
 nadas de agua , que mingue a terça par-  
 te ; e ao depois se lhe lancem flores de  
 violas , que bem bastem para fazer loi-  
 ra a dita agua ; e entaõ se tire do fogo ,  
 que se cõe , e guarde.

Desta agua se deve dar ao enfermo tres ,  
 ou quatro porsoens cada dia ; lansando-lhe  
 em cada huma finco , ou seis pingos de  
 espirito de ferrugem , e meia oitava de ef-  
 permacete ; e assim irá uzando destes reme-  
 dios : e vendose com effeito vai expecto-  
 rando , e se os escarrros saõ de boa quali-  
 dade , isto he , se vem cozidos , e brandos ,  
 uzando nesse tempo dieta de boa diges-  
 taõ ; livrando-se totalmente de comer do-  
 ce ; que isto deveis vós acutellar , naõ só  
 nesta , mas nas mais queixas , pelo muito  
 guloza que he a gente nessa America , e  
 amiga de doce , que ainda os mesmos ne-  
 gros naõ passaõ sem a sua barrada , ainda  
 que saibaõ que com ella morrem .

Porém se o enfermo for de natureza  
 quen-

quente, e secca, e lhe ficar febre com tosse tambem secca, e escarros pegajozos, nesse cazo lhe uzareis de leite de burras, e em sua falta do de negra, sendo tambem sadia, e livre de galico, e ás noites lhe dareis suas amendoadas com bastantes pevides, e pouco doce, e nellas lhe lansareis huns pingos de laudano liquido até dez gottas, que he bom; e quando o naõ tenhais, e tenhais o laudano opiado, lhe dareis hum vintém de pezo delle; e assim ireis continuando até com effeito o enfermo estar livre de febre, e dos mais simptomas. E se succeder ficar ao enfermo fastio, o podereis purgar com a nossa maça, que fica receitada dando-lhe menos quantidade, e sempre em sima a sua pevitada; e sendo necessario repetir-lhe, deixareis sempre passar dois ou tres dias de per meio, e com isto, e com o favor de Deos ficará saõ o vosso enfermo. Vamos pois á segunda queixa pertencente á Medicina, em que prometti falar, e que mais que todas encontrei em Minas em varios annos, em que fui Cirurgião do hospital do Real contracto dos Diaman-

tes , que houve anno que passáraõ de quinhentos enfermos , que forão ao dito hospital com a tal queixa.

## C A P I T U L O XI.

### *Dos Cursos de Sangue.*

**S**AOS alimentos , como que se sustentam em Minas os Negros , e principalmente no dito Contracção os seguintes . Fazem á noite os ditos Negros huma maça , a que chamaõ *Angú* , que he feita de fobá , isto he de farinha de milho , muito mal feita no moinho , feita na dita maça em agua sem hal , nem mais tempero algum , e ás vezes bem mal cozida ; esta fica feita á noite com algum resto de feijão , que sobejou da cêa ; e assim lido frio he o almoço , del que actualmente uzaõ : o jantar he sempre hum pouco de milho cozido em hum tacho de cobre , a que naõ falta zinabre , e quasi sempre mal cozido : este he o jantar sem mais nada , quando a cêa he hum pouco de feijão preto com huma

huma limitada porfaõ de sal , e sem mais algum temporo : este costuma ir acompanhado com o celebrado angú ; em sima de qualquer dos expressados alimentos bebem a sua agua as mais das vezes cheia de terra , por se andar minarando nos mesmos rios ; e saõ de taõ pouca ceremonia comigo mesmos , que muitas vezes , por naõ irem a distancia de hum tiro de espingarda bebell a clara , e boa , a bebem da sobredita : uzaõ mais estes individuos de huma taõ depravada bebida , a que chamaõ *Catbaça* , que he destillada de melaço , e borra do assucar , que se faz nos engenhos , que só o cheiro faz vomitos a qualquer pessoa , que naõ costuma uzar della . Nótém agora os senhores Professores , que humores produzirão similhantes alimentos , e que quilo se separará de taes cocsoés ; he sem dúvida que estas devem ser pessimas . Succede pois adoecer hum dos mencionados individuos com a queixa de cursos de sangue , que eu infiro sahir das mezeraticas capillares dos mesmos intestinos , ulcerados estes pela grande acrimonia ,

que comigo trazem os ditos cursos: costumaõ estes trazer logo comigo grande fastio , amargor de boca , e algumas vezes nauzeas. Sendo pois chamados os meus curiosos para similhante queixa , ou dando-lhe esta em escravo , ou domestico seu, naõ tem mais exames que fazer , e só devem applicar-lhe logo os remedios seguintes. Primeiro que tudo vomitareis o enfermo com o seguinte remedio , que he o mais bem indicado para similhante queixa.

Recip. Cipó , que por outro nome se diz *Hiepicoaquanba* , e em essas Minas *Poalhá* , em pó subtil meia oitava , tartaro emetico graõs dois , que he hum vintem de pezo : misture-se muito bem com quatro colhérés de vinho , e duas de agua á noite , e dê-se pela manhã.

Este remedio dareis ao enfermo nesta quantidade , mais , ou menos , conforme as forças do mesmo enfermo ; e o deveis repetir duas , ou tres vezes em dias sucessivos , havendo forças ; e quando naõ as haja ,

haja, em dias alternados, que he hum sim, outro naõ: ne continuados os que pareçaõ bastantes, lhẽ uzareis do cozimento branco de Sadenhaõ adoçado com o electuario di- ascordio fracastoreo, que saõ os remedios que eu commummente applicava, e com que tive muitos, se felices successos.

Em similhante enfermidade saõ os remedios sobreditos a mais firme ancora; porque evacuaõ corroborando, e adoçam e- vacuando.

Em similhantes cursos succede algumas vezes passar a hum fluxo hepatico, e vir a materia taõ corroziva, que chegaõ a gangrenarem-se os mesmos intestinos: e antes de assim succeder, costuma trazer consigo a tal materia hum intoleravel fetido, e as fezes, que sahem, saõ imitando na cõra borras de vinho tinto: succedendo assim, deve-se com todo o cuidado lan- sar maõ de remedios maiores, para o que he singular o seguinte.

**Recip:** Contraherva humia maõ cheia, coza-se em frasco e meio de agua, que fique

fique em hum frasco; lancem entaõ na panella huma onça de quinaquina em pó, com duas oitavas de sal tartaro, e em sua falta meia onça dos cremores de tartaro; dê huma leve fervura, e tire do fogo, e abafe por doze horas em cinzas quentes: cõel, e ajunte triaga magna, e confeição de Jacinthos, de cada hum huma onça, misture bem.

Deste remedio se dará ao enfermo obra de meio quartilho morno, e bem mexido o primeiro o frasco: e por ajuda se lhe botará outra tanta porfaõ; e se continuará assim este remedio manhã, e tarde, até se acabar o dito remedio, (ao qual se pôde juntar tambem (a querer-se mais vigoroso) duas oitavas de bezoartico de Curvo sendo verdadeiro; que permittirá Deos se atalhe com este remedio a gangrena, se não estiver já passada ao Estiomeno.

A dieta nesta queixa deve ser com attensaõ á mesma queixa, e á muita debilidade que devemos considerar do estomago: cozaõ poisa gallinha em agua e sal; e des-

e despois de cozida , e ainda inteira , se tire e casse ; e no caldo se botem huns grãos de arroz , que naõ fique duro , e coma huma com outra colza , e no caldo faça o seu escaldado , mas seja com farinha de mandioca torrada ; e se comer frango , seja assado , mas ha de ser pequeno , assado tenro , isto he , naõ o deixar torrar muito , porque nesta queixa devem os alimentos ser de boa digestão , mas naõ líquidos , nem secos , porque entaõ custaõ mais a digerir por secos , e aquelles por líquidos relaxaõ as tunicas do mesmo estomago , com que deve ser entre hum , e outro extremo : coma paô torrado , havendo-o ; e quando naõ , torre-se-lhe a mesma farinha , sendo sempre de mandioca : pôde comer marmelada , e beber a sua gotta de vinho ao comer , naõ havendo febre : e finalmente he bom todo o alimento , e bebida corroborante como he o vinho .

A' agua que beber se lhe dará huma fervura com huma codea de paô , ou biscoito , e com humas raspas de ponta de viado .

Olhai, amigos, que nesta, e nas ma-  
is queixas agudas deveis ter cuidado gran-  
de em mandar Sacramentar os vossos en-  
fermos a tempo que elles estejaõ capazes ;  
e nunca os deixeis chegar a extrema ne-  
cessidade , porque vos pondes no risco de  
ficarem sem os Sacramentos , e vós respon-  
sáveis ao damno.

---

## C A P I T U L O XII.

### *Das Obstrucsoens.*

O Bstrucsaõ naõ he mais que hum  
encalhe em qualquer parte do nosso  
corpo : em qualquer capillar , ou vazo ma-  
ior , em que se faz o dito encalhe , se fór-  
ma huma obstrucsaõ : pois vindo o sangue ,  
e mais adjuntos no seu contínuo gyro , e  
achando entupido o canal , por onde havia  
de passar , se estagna ; e assim se vai aug-  
mentando a obstrucsaõ : e estas se fazem  
em qualquer parte do nosso corpo , mas  
mais frequentemente no figado , baço , e  
utero , pela razão de que estas partes saõ  
mais

mais tecidas , e abundantes de vazos , ainda que nestes entrem muitos pequenos , que por essa razaõ com qualquer pequena causa se gera nellas a tal queixa , por se obstruirem de qualquer coiza , e parar o sanguine na sua circulaçao , com cujo encalhe se vai cada vez mais augmentando a dita queixa , assim como tambem he continua a circulaçao do mesmo sangue . Estas queixas naõ se podem conhecer logo no seu principio ; porque naõ costuma haver manifesto signal para isso ; e só quando estaõ já augmentadas , he que começo a conhecer - se : as do figado costumaõ trazer consigo os seguintes signaes : Despois de comer ha hum gravamen nos hypocondrios , isto he huma debilidade , e no andar , e sobir cansa alguma coiza o enfermo , a cara faz - se mais descorada , e outras vezes amarella , principalmente se a obstrucsaõ se extende a algum ducto biliario , isto he , se entende com o fel , e faz que a mesma colera se encalhe : a do baço costuma trazer consigo os mesmos signaes , mais ou menos fortes : e nas dol utero logoba mu-

lher experimenta falta na pensaõ lunar, e logo sente flatulencias, dores de estomago, e algumas vezes de cabeça; porque ha parentesco entre o utero, e estas partes.

Vamos pois á cura desta imper-  
tinente, e quazi sempre contumaz queixa,  
principalmente nessa America, onde ha  
poucos habitadores que a não padeçaõ,  
principalmente mulheres, e muito mais as  
meretrizes, por cuja razaõ infiro ser o uso  
de Venus damnozo para similhante quei-  
xa, ou seja tambem pela crassice dos a-  
limentos; e porque os mesmos ares abunda-  
do molto em hum nitro coagulante. Vam-  
os pois ao methodo de curar esta quei-  
xa. Primeiramente devem-se uzar remedios  
que humedeçaõ, para o que tem o pri-  
meiro lugar o cozimento de agrimonía,  
botando-se-lhe na porfaõ, que tomar, meia  
pataca de pezo de tartataro vitriolado, se  
deve continuar muitos dias manhã, e  
tarde: logo no principio examinareis se o  
doente era costumado a alguma evacuaçao  
de sangue, e que esta se lhe suprimisse,  
e que da tal falta lhe possa sobrevir a tal  
quei-

queixa : e assentando que seria assim , nesse caso mandareis sangrar algumas vezes no pé , sendo poucas , e pequenas , porque nesta queixa sempre costumaõ provar mal as sangrias : feitas pois , ou omittidas as sangrias , que será o melhor , purgareis o enfermo algumas vezes com a nossa agua serpelina emetica , já receitada , e lhe dareis menos pursaõ , continuando-lha mais vezes : na parte , sendo perceptivel já a obstrucsaõ , uzareis do unguento seguinte , que he hum potente valentaõ para as desfazer , rezolvendo-as com felicidade.

**Recip. Unguento de Agripa , aregaõ , dialtéa , e marcietaõ ,** de cada hum media onsa , tutanos de vacca sem pelle , e emplastro diaquilaõ menor , de cada hum huma onsa , oleo de alcaparras , e de assucenas , de cada hum tres oitavas : misture , e a fogo brando se encorpore com hum bocado de cerabella , e guarde para uso.

Com este unguenro se fomentará muito

bem a obstrucſaõ manhaã , e noite , esfre-  
gando primeiro com hum panno secco groſ-  
ſo , e quente ; e se continuará por largos  
dias : e em quanto se uza destas fomenta-  
çoens se daraõ ao enfermo as pilulas se-  
guientes.

**Recip.** Azevre bom , e gomma am-  
moniaca , de cada hum huma oitava ;  
diagridio sulfurado , e *crocus Martis* ape-  
riente , de cada hum meia oitava , mir-  
ra , almecega , e assafraõ , de cada hum  
doze vintens de pezo , que he hum es-  
cropulo ; mercurio doce , bem dulcifica-  
do meia oitava : misture-se tudo em pó ,  
e com quanto baste de triaga magna ,  
fendo velha , se forme pilulas.

Destas pilulas deve tomar o enfermo pela  
manhã em jejum hum escropulo , que saõ  
doze vintens de pezo , e deve continuaſſas  
até se acabarem , ou de todo estar ſaõ ; que pela  
experiencia , que dellas tenho , infiro , que  
rendo Deos , fique livre : e vejaõ que des-  
pois de as tomar naõ haõ de de comer , se-  
naõ despois de paſſar tres horas.

Em quanto se uzarem as sobreditas pilulas, quero-vos encommendar que em lugar da agua, que o vosso enfermo ha de beber, lhe façais a seguinte garapa, que he insigne desobstruente; e eu curei muita gente pobre nessa America só com ella, purgando alguma vez o enfermo: he a seguinte.

Tomai huma rapadura boa, e grande, pizai-a, ou rapai-a, e lansai-a em hum barril dos que servem á agua; e se terá cozido em hum tacho huma maõ cheia de raizes de capeba, outra de raizes de falsa das hortas, e se lansará este cozimento no dito barril, e se lance dentro libra e meia das escumalhas dos ferreiros, que he aquella borra, que se faz na forja em pedra, esta se pizará, e peneirará por grupena fina, e se lance tudo no dito barril, e se hirá mexendo duas vezes cada dia até estar alguma coiza azeda, e entaõ se naõ mexa mais, e se lhe tire a escuma por sima, e se cubra para uso.

Desta garapa beberá o enfermo por agua commua. A diéta deve ser franga, frango, gallinha, perdiz, cozido tudo, e se lhe ajuntará na panella folhas, e raizes de chicoria, ou de almeiraõ, e tambem alguns graõs de bico; mas nada disto coma o enfermo, e só sim o caldo, e a gallinha, porque fica tudo alimento mais medicinal; naõ uzem de doce de casta alguma, porque he nocivo a quem toma remedios.

Quando as obstrucsoens forem antigas, e por isso parecerem incuraveis, saõ utilissimas as fontes baixas, porque com ellas, ou por elles se evacúa parte do humor, que alias augmentaria mais a queixa.

### CAPITULO XIII.

#### *Dos Isterismos.*

**H**E a paixaõ isterica morbo procedido do vicio austero, e acido, que existindo nas fibras nervozas do utero, ou nas do mezenterio irritado, com que os espiritos animaes se desordenaõ, infurecendo-se

do-se impetuozamente , de que procedem varios symptomas , movendo-se convulsoes , murmurios no ventre , solucoes , rizos fardonicos , privando os sentidos , fazendo dores em varias partes do corpo , dores acres , pulsaçoens , respiração anhelosa , a face rubicundissima , pallida , subnigia , e varios accidentes na cõr. Este morbo rariſſimas vezes he mortal , mas muitas vezes he contumaz , e se faz crônico. O modo de curar o accidente , existindo elle , he cheirarſe espirito de ferrugem , de ourina , de ponta de viado , unha de cavallo , de espirito de ſal armoniaco : e interno , os remedios ſeguintes.

**Recip.** Agua de herva cidreira , de bronia composta , tres onfas de cada huma ; espirito de ſal armoniaco , laudano liquido , tintura de castorio , de cada hum trinta gottas ; oleo de ſocino ſeis gottas ; xarope de artimizia huma onfa : miſtureſe ſegundo a arte.

Deste remedio se toma huma colhér ; de que

que poderá logo resultar bom effeito em suspender logo o accidente : e cazo que este continue , se lhe hiraõ repetindo as colhéres de hora em hora , até finalizar o accidente convulsivo. He grande remedio o emplastro *pro matrice* de Junquen de Tarmecá Maitritense , posto em coiro de luva , e sobre o embigo se traz continuamente . E para se curar similhante queixa se deve exactamente examinar do que procede a cauza procatartica ; que , sendo obstrucsoens , se deve observar a parte que as padece , para se curarem segundo a sua existencia , com os remedios que vaõ no capitulo das obstrucsoens : e para evitar a muita repetição , que estas convulsoens costumaõ ter , he grande remedio a mistura seguinte , para se cheirar repetidas vezes no discurso do dia .

**Recip.** Assafetida , gomma armonia-  
ca , e gualbano , anná huma oitava , com  
quanto baste de oleo de alambre , se fa-  
ça balsamo para trazer em cheirador .

Nesta

Nesta enfermidade saõ as sangrias nocivas ; e só no caso de o tributo lunar se achar suspendido por obstrucsoens do utero , applicados os remedios desobstruentes , e nestes com muita especialidade os márciaes , se farão algumas ventilaçoens no pé , achando-se os vazos venozos demaziadamente repletos : e em quanto se fizerem as ditas sangrias se devem applicar remedios tanto os emplastros ditos , e compostos *pro matrice* , como a mesma agua , dando colhéres della ás noites ao recolher , e pela manhã em jejum . E para cheirarem as senhoras , que padecem esta queixa , fez a minha curiosidade compor hum dos melhores farmaeuticos que tem esta cidade ; he hum pomo para cheirarem e trazerem comigo , o qual com o uso de o cheirar pôde certamente prezerivar de que continuem os ditos accidentes : e para nada occultar , vos quero aqui descrever a composição do dito pomo , que he a seguinte .

**Recip.** Goma ammonial. galban. meia onça , assafetid. huma onça , ol. de alambr.

alambri. e de arrudão. q. abste com hum bo-  
cado descerabél. o form. pomox. e dour. em  
estrel. Este pomozinho se deve trazer comigo, e  
cheirar a miúdo quem tiver os ditos flatos.

## C A P I T U L O XIV.

*Da infecção Escrobutica, ou mal de Loanda.*

**H**E ESTA queixa escrobutica, ou mal de Loanda, huma depravada fermentação, que malhaça o sangue se faz, ab con-  
trendo para ella humo acido todo corro-  
zivo, acre, nem mordaz, que, coagulando o  
mesmo sangue, o faz perder o seu natu-  
ral excontinuo gyro, que communmente faz  
com os mais adjuntos na sua circulação;  
succedendo nestas moras, el encalhes ulce-  
rarem-se muitas vezes as partes, em que  
succede encalhar-se o mesmo sangue: e quan-  
dos isto succede em alguma visceria interna,  
chega esta a gangrenar-se a pesta de maziada  
tempo.

corrupção, que comigo traz o mesmo sangue, e feminarios antescrobuticos. Não era minha tensão falar nesta queixa, pois della tratou largamente o Licenciado Joaõ Cardozo de Miranda : mas :por assentir que os meus curiosos a desejarião tambem conhecer, e curar ; pois não ignoro que ella nessas Minas mata muita gente, e as mais das vezes se não remedeia pela não conhecerei ; assim, e posto que passe adiante do que vos prometti, quero noticiar-vos as suas cauzas, signaes, prognosticos, e o mais breve, e suave modo de a remediar.

### Cauzas.

As mais urgentes cauzas de similihante queixa são os alimentos grosseiros, crassos, e corruptos ; de que se uza na maior parte dessa América dar-se a os negros, principalmente aos que que vem da costa da Africa, que se sustentão no mat de mantimentos não só grosseiros, mas muitas vezes meios podres, bebendo tambem agua meia corrupta, e na falta desta passando

muita sede, que algumas vezes os obriga a beberem da mesma agua do mar; e tudo o mais a este respeito he cauza de que as embarcaçaoens cheguem com esclavatura da tal infecção: e por isso esta se chama *mal de Loanda*; porque como as mais das embarcaçaoens vem da cidade assim chamada, toma-se a queixa pelo nome da terra, quando na realidade o não he; e só he procedida do mau trato no mar, e tambem do pouco exercicio, ou nenhum, que fazem os escravos em toda a viagem, pois vem como macacos que estão prezados ao cepo; e ainda estes, por serem de sua natureza bulíçozos e inquietos, fazem mais exercicio, do que os mesmos negros que vem soltos. Estas mesmas cauzas, de que procede aos que vêm embarcados esta queixa, podem attribuir-se aos que labutam nos serviços de minarar, e nos que andaõ no contracto dos diamantes; pois andaõ mettidos continuamente na agua, bebendo muitas vezes das mesmas aguas cheias de lodo, e outras imundicies, deitando-se ao Sol quando o ha forte que nos frege, outras vezes deitando-se molha-

molhados , havendo frios intoleraveis ; e todo este desordenado régimen he cauza desta impertinente queixa , que conhecereis pelos seguntntes signaes.

### Signaes.

Quando qualquer enfermo padece esta queixa , logo se lhe fazem manchas pela cara , corpo , pernas , braços , maōs , e pés ; humas vezes amarellas , outras verdes , e as mais dellas cōr de chumbo : mas estas só saõ viziveis na gente branca ; e nos negros se alcançaõ tambem muito bem , pois logo differem na cōr do outro couro , inchar-lhe os olhos , e suas pálpebras , e por dentro se fazem brancos e desmaiados ; e o mesmo succede á lingua , e beiços ; que todas estas partes mudaõ da sua natural cōr ; as mais das vezes se ulcerão as gengives , principalmente nas em que estaõ filtradros os dentes ; e por isso logo costuma haver mau cheiro na boca , muitas vezes se costumaõ fazer carócos , a que vós chamais *Calombos* , duros , nestas , ou naquellas partes , sempre de cōr differente , procedidos estes dos enca-

Ihes que ha na circulaçāo do sangue. Porem adverti que nem sempre ha todos estes signaes : porque pode estar o corpo todo contaminado desta queixa , e não haver signal pathonomonio que a certifique : mas nesse caso se deve conhecer pela contumacia de qualquer produto que se cura no enfermo ; pois tambem as queixas , que peccāo em qualidade celtica , nem sempre trazem viziveis os signaes ; e por isso varias vezes se equivocaõ estas com aquellas : e para melhor as differencias , vede que em huma , e outra saõ as dores contumazes ; mas com esta advertencia , que a dor gallica algumas vezes allivia , e fica o enfermo sem ella com a prezença do Sol ; e a dor escrobutica continuamente amofina ; perseguem as dores gallicas do meio da tarde até á madrugada ; amofinão as dores escrobuticas continuamente , porque os encalhes ou estagnação dos líquidos acres e corroyivos impactos nesta , ou naquella parte , como existem , continua a mesma dor . Outros signaes desta infecção saõ chagas de má qualidade , de má côr , e de ruins materiais ,

terias , que quazi sempre vem a dar em chagas podres : tambem costuma haver obstruções rebeldes no figado , baco , ou em qualquer outra viscera ; opilaçoens , pés , e pernas inchados , e muitas vezes o mesmo ventre .

### Prognostico.

Esta queixa , em quanto della naõ escreveu o Licenciado Joaõ Cardozo de Miranda , matou na America muita gente , principalmente negros , pelos professores a naõ conhecerem , nem darem no verdadeiro , e seguto methodo de a curar : hoje melhor se remediala ; mas para as remotas partes , para onde eu escrevo este limitado capitulo , a poucos tem chegado aquella doutrina : e por isto vos quero inteirar do modo como a haveis de remediar , e de hum singular específico que o dito compoz , de que eu tenho uzado muito , e com elle curado innumeraveis doentes ; e naõ he justo que eu haja de negar que he remedio daquelle Autor , e dizer que he meu ; pois elle com tanto trabalho o compoz , e de tão boa vontade

vontade o noticiou ao mundo ; podendo aliás , se fosse ambiciozo , com elle ganhar avultado cabedal : e só no dito remedio mando ajuntar huns xaropes especificos contra escrobuto , por ter delles larga experienzia , e tambem por naõ ficar taõ tediozo o remedio a quem o houver de tomar. Naõ obstante o curar-se hoje muito melhor esta queixa , sempre vos devo dizer que , quando esta vier do centro para a circumferencia , e houver muitos humores alheios , e corruptos , vindo com febre , e outros ruins symptomas , as mais das vezes he mortal ; e que em todas as mais deveis ter hum zelozo cuidado ; porque esta queixa de hum para o outro dia degenera , e muda de qualidade : se he benigna , para maligna ; se he branda e de bons humores , se faz aspera , e os humores corrozivos .

### Cura.

A cura desta enfermidade sempre deve principiar por vomitorios , continuando-

os duas ou tres vezes mais , conforme parcer , em dias sucessivos , havendo forsas ; ou alternados na falta destas ; porque como esta queixa pela maior parte procede de humores crassos , viscidos , e pegajozos , filtrados nas primeiras vias , ficará o infrutiferos outros quaesquer remedios , por quanto o estomago impuro os não pôde , nem deve commutar bem ; e necessariamente na actuação , que houverem de fazer , se haão de viciar , e , em lugar de fazerem utilidade ao enfermo , lhe augmentarão mais a queixa : e por essa razão recommendo que , conhecida esta queixa , continueis esta cura na maneira seguinte . Dareis primeiramente ao enfermo a beber dois dias manhã , e tarde o cozimento seguinte .

Tomai de grama que nessas Minas se chama *Sapé* , de chicoria , e de mastruços , de cada huma dessas coizas huma mão cheia : cozei tudo em huma panella nova que leve obra de frasco , e meio de agua , que mingue a terça parte : estando cozido , coai , e guardai para uso : deste cozimento dareis ao enfermo manhã , tarde , e noite ; ao re-

colher huma tigella delle morno, adoçada  
a porfaõ, que tomar, com duas colhéres de  
melado fino; e se continuará assim os dois  
primeiros dias, mandando nestes lansar ao  
enfermo suas ajudas feitas em cozimento  
de malvas, violas, e unto de porco, tudo  
cozido: no tempero das ditas ajudas só  
entrará, fóra do dito cozimento, duas colhé-  
res de rapadura, e ao terceiro dia, naõ sen-  
do lua, nem quarto, pela manhã sedo lhe  
dareis meia onça da nossa agua serpelina  
emeticá, mais ou menos, conforme a robuste-  
tés do enfermo, ainda que vos recommen-  
do sempre deveis começar pelo remedio  
mais brando, como já vos tenho dito, e  
depois o augmentareis o que vos pare-  
cer necessario: continuareis os ditos vo-  
mitorios dois, ou tres dias como melhor  
vos parecer. E advirto-vos que desde o  
principio desta cura deveis mandar sumen-  
tar a regiaõ do figado, e baço ao vosso  
enfermo com unto de porco sem sal, co-  
brindo-o por sima com folha de couve bran-  
ca meia assada, e seu papel pardo, pan-  
no &c. Ao depois de bem purgado por  
humas,

huma , e outra via , que he o que costuma fazer a tal agua , lhe dareis nesse cazo o especifico remedio do escrobuto , que deveis ter em vossas cazas , pois atura annos sem corrupsaõ algumia ; e naõ o mandeis fazer em Minas , porque vos poderá ficar falsificado , só se for em botica conhecida , e boticario abastado , e douto ; o que achareis na do contracto dos Diamantes : e quem o quizer mandar vir da Bahia , ou Rio de Janeiro , naõ faz peior , pois lhe vem em huma folha de Flandres muito bem acondicionado ; e podeis logo mandar vir meia duzia de curas , mais , ou menos , conforme quizeres ; porque a porfaõ , que eu aqui vos receito , he taõ somente huma cura : e quero-vos advertir que na Bahia ao Forte de S. Francisco mora o Licenciado Francisco Rodrigues Pereira , que naõ só he insigne Farmaceutico , mas homem de boa , e sá consciencia , e foi o primeiro que compoz o dito remedio ; e estou certo vos desempenhará , se lho encommendarés : no Rio de Janeiro por de traz da Candelaria mora o Licenciado Miguel Rodri-

gues Batalha com os mesmos predicados. Eu naõ desfaço nos mais professores ; porque todos devem, e saõ obrigados a manipular os remedios sem engano ; mas a fé salva muita gente : receitareis pois o remedio na forma seguinte.

**Recip. Electuar. contr. Escrobut. de Cardoz. de Mirand. lib. vii. a que ajunt. xarope de coclear., e de mastruç. an. tres onzas m.**

Tendo pois em vossa caza o dito remedio, e estando o vosso enfermo preparado na forma dita, lhe entrareis a dar o dito remedio, dando-lhe pela manhã em jejum duas colhérées cheias delle, meixendo-o primeiro com huma espatula, ou colhér de pau muito bem, isto he se tiver por simas alguma parte líquida; que a naõ ha ver, escuza mexido: desfareis as ditas duas colhérées em meia tigella do cozimento que fica dito, e lhe tendes dado nos primeiros dois dias, naõ lhe botando o melado : e o dito cozimento deve ser feito de tres em tres dias, porque se naõ cor-

rompesseis. Pelas cinco horas da tarde lhe repetireis outra tanta oporsão na mesma forma , e não comerá sem passarem tres horas , e assim ireis continuando manhã , e tarde até o vosso enfermo estar bom : e vede que , se com o remedio de manhã obrar muito , deveis de tarde dar-lhe só huma colher , ou que descanse , sendo demaziada a obraqe quando o doente se não ache bom logo de todo , nem por isso vos desgosteis , mas deixai-o ir com o seu resguardor ; porque muitas vezes o lapso do tempo , he o que acaba de curar as enfermidades rebeldes . Desde que entrees com esta cura , devell o enfermo comer gallinha , franga , frango , cabrito , vitela , e tudo cozido , podendo ser ; em cujo cozimento se lhe devem sempre lançar as raízes de grama , e humas folhas de chicória , e mafriuços , para que o mesmo caldo fique medicinal : na falta de paó deve uzar de farinha de mandiota : a agua , que beber , coza-se com las mesmas cōizas , que mando ajuntar no caldo : vo a pozento , em que se curarem simillantes enfermos , de-

deve ser temperado no ar ; isto he , sendo de inverno com frio , deve ser agazalhado ; e , sendo de veraõ com calor demaziado , deve nelle entrar ar .

Se o enfermo for pessoa costumada a beber vinho , e que o seu estomago se naõ accembre sem elle , lhe mandareis fazer o seguinte vinho , que naõ só naõ lhe fará mal , mas com o uso delle continua do poderá sarar mais de pressa , porque fica o dito vinho feito hum remedio contra a mesma queixa : e se esta for em pessoa já velha , e de temperamento frio , e humido , que he o de todos os velhos , ainda muito melhor lhe aproveitará : faz-se o vinho na fórmula seguinte .

Tomem duas maonscheias de folhas de coves vermelhas , cozaõ-se em dois frascos de bom vinho a fogo brando , e sempre bem cuberta a panela , e ferva até minguar a terça parte , e entaõ se lhe ajunte huma oitava de gingibre , e duas oitavas de canela tudo pizado , e de mais huma leve fervura com estas coizas , tire-se do fogo , e deixe-se estar abafado até fi-

car morno , e entaõ se tõe , e guarde para o uzo .

Deste vinho pôde o enfermo beber aos comeres o seu copo delle , e pela manhã em jejum lavar com elle a boca ; porque sara as gingives , cazo estejaõ pulcera- das .

Quando o escraborto estiver ainda no seu principio , e queirais curallo sem os remedios descriptos , o fareis assim : Se tiver a lingua suja , e pouca vontade de comer , lhe mandeis com limão azedo , e sal moido esfregar muito bem as gingives até lhe botarem bastante sangue ; e a mesma lingua lha mandareis tambem esfregar com o mesmo ; e depois disto , que será pela manhã em jejum , lhe dareis hum vomitorio , e no dia seguinte lhe mandareis dar huma onça de summo de arroz de telhado , a que o vulgo chama uvas de caõ , cuja porfaõ continuará oito , ou dez dias a tomar , continuando sempre a idita esfregaçao nas gingives : e com esta cura pôde comer carne monqueada , e beber agua cozida com mastruços , ou sapé , que coim-  
esta

esta cura, que he dos pobres, tem sarado muitos negros.

Quando o escrobuto for já inveterado, e houver chagas pelo corpo de cõ humas vezes pallida, outras sordidas, que he o que costumaõ mostrar as chagas de similhante infecsaõ, vos quero noticiar hum segredo o mais potente, com o qual eu curei em muito breves dias naõ só chagas sordidas, e podres, mas ainda chagas cancrozas, ou cancros feitos em chaga; que, se fosse a referir-vos os enfermos, que farei com o dito remedio, faria hum volume grande; mas omitto-o ao silencio, porque o meu animo he só publicallo geralmente, como já o fiz em particular naquelle hospital do contracto dos Diamantes. He pois o remedio *butyrum antimomii*, que vêm a ser a manteiga de antimonio; que, se os profeslores Cirurgicos meus companheiros tivessem della o interio conhecimento, que eu tenho, lhe fariaõ a particular veneraçao que eu lhe faço, pois nunca estou sem ella; e se faço viagem grande, a levo em minha compa-  
nhia:

nhia : e no fim deste livro declaro as queixas , que com ella se curaõ ; e agora só vos digo que toqueis as ditas chagas com huma penna molhada nella , tres até quatro manhãs , e no fim dellas as vereis naõ só limpas , mas hiráõ incarnando , e cicatrizando com toda a forsa .

## C A P I T U L O XV.

*E ultimo desta obra , em que vos quero noticiar muitos remedios para varias queixas , e o modo como os deveis uzar , e descobrirvos alguns segredos , com os quaes tenbo feito boas curas , e todos bem experimentados .*

*Consolidante singular para feridas .*

Recip. Ag. ardent. do Rein. lib. i. alcânf. olh. de carang. , e coral rubr. tudo pp. an. huma oitava. Misture.

*Ag. Serpelina emetica para vomitar em qualquer queixa , idade , e temperamento .*

**Recip. Quintilio.** em p. duas onzas,  
Crem. tartar. onza, e meia, canel. em p.  
meia onza: mist. tudo em hum frasco qua-  
zi cheio de agua da fonte, e se mexe-  
rá o dito frasco somente tres dias; e ao  
depois se deixe assentar no fundo, e se  
uze da dita agua na dozis de meia onza,  
ou menos, conforme o doente for.

*Digestivo para qualquer cbaga.*

**Recip. Termentin.** lavada huma on-  
za, oleo rozad., e de aparic. an. duas  
oitavas, gem. de ov. n.º i. mist., e se mo-  
lhem nelle as mechas, pranchetas, ou  
lechinios com que se curar.

*Pilulas, ou massa que se dá em bollos, que  
se singular purgante, e de que  
muito baveis de uzar.*

**Recip. Rezin.** de jalap., e calome-  
lan. turq. angr. xx. diagridio sulfurad.,  
e tartar. vitriolad. an. gr. viii. mist., e com  
q. b. de conserv. persic. form. mas., e  
quádo se pedir em pilulas se diz form. pilul.

*Mun-*

*Mundificativo para alimpar as chagus.*

Recip. Mel. rozad., ou xar. rozad.  
huma onsa, pós de Joan. duas onzas. gem.  
de ov. n.º i. mist.: e se o quizerem mais  
forte, se lhe pode ajuntar ung. egicial.  
huma onsa, ou meia.

*Outro mundificativo mais facil, e que  
faz o mesmo.*

Recip. Xarop. rozad. meia onsa, pós  
de Joan. huma oitava mist. Chama-se a ef-  
te casquinha.

*Papas maturativas para cozer a materia.*

Recip. Malv. viol. e unt. sem sal  
de cada hum huma maõ cheia, tudo se  
çoza, e pize, e ajunte huma gem. de  
ov., e huns pós de farinha.

*Unguento singular para as chagas, cacoéte,  
e formigueiros, segredo do Autor: faz-  
se na forma seguinte.*

Azeite doce tres onzas , alvaiad. fin. em p.fut. tres oitavas misture. E ande em huma tigella tres noites ao sereno , sem que lhe chova ; e passadas ellas , se lhe ajunte folimaõ tres oitavas ; ande outros tres dias na mesma forma , ajuntando-lhe cada dia huma porfaõ de leite de peito , aquella quantidade , que o tal unguento possa incorporar comigo ; para o que se ha de trabalhar bem com huma espatula.

Serve este unguento para arrancar as raizes aos formigueiros , e consumir todas as fordices ás chagas : applica-se com huma penna untando só aquella parte , que quizerem , crestada ; e lhe ponha por sima folha de cove branca meia assada ; e em tirando todas as raizes , entaõ se uze do dito unguento simples , antes que se lhe ajunte o folimaõ , para o que se deve guardar , ou se uze do unguento branco.

*Massa singular para boubas , e outras quaef-  
quer chagas gallicas , que baja em qual-  
quer parte do corpo humano.*

Recip. Salf. parril. em p. , e carob. de camp. tambem em p. ann. tres onfas; Jalap. em p. onfa , e meia ; mercur. doc. huma oitava , mist. : e teraõ em ponto de melado duas libras de assucar branco , e se lhe vaõ botando os ditos pós mexendo sempre bem , até com effeito ficar feita a massa. Esta massa se dá depois de purgado , ou vomitado o enfermo huma , ou duas colhères cada manhã em jejum; e conforme a obra que fizer , assim se vá uzando , e se lhe pode beber em sima huma chicara de cozimento de raiz de falsa parrilha , e hum bocado de raiz da China.

E succedendo escorear-se a boca , uzarão de bochechas de leite morno , e uzarão della até o enfermo estar saõ , ou a dita massa se acabar.

Despois de a tomar devem por quinze , ou vinte dias comer carne monqueada , farinha torrada , e beber agua cozida com falsa como assim digo : e se as boubas forem das chamadas toucinheiras , ferá bom logo

logo que principiar a tomar os remedios, uzar-lhe em sima do remedio seguinte, que he singular.

Tomai meia libra de sumo de limão azedo dos galegos, outra meia de sumo de caroba do campo, e tudo em tigella vidrada se ponha a fervet ao fogo, e se vá mexendo com espatula até minguar mais de metade; e no resto se ajunte meia onça de pós de verdete, e sempre mexendo a fogo brando até ficar em consistencia de unguento.

Em este unguento, bem quente quanto se possa soffrer, se molhe hum bocado de algodaõ tamанho da bouba, que se quizer cobrir, e se lhe ponha em sima, de forte, que o unguento seja quanto baste para bem a cobrir, e assim se vá fazendo a todos, mas bem quente, e que bem pegue; que quando cahirem os taes parches de algodaõ, vereis sãas todas as boubas, pois muitas, e muitas vezes o tenho experimentado.

*Remedio singular para alimpar as chagas sujas.*

Recip. Cozaõ folhas de couve branca em vinho , e lavem-se muitas vezes para rezolver qualquer lobinho em quanto he novo , e piqueno.

Façaõ de farinha de senteio mafsa , e deixem-a azedar bem ; e ao depois todos os dias se faça della hum bolinho do tamanho do mesmo tumor , e se coza no borralho , e depois de cozido se lhe tire huma das codias , e se ponha com o miollo sobre o dito lobinho , quanto o enfermo puder soffrer de quente , e se continuem os mais dias , e o veraõ logo rezolvido , e desfeito : e vede que nessas Minas he praga.

*Remedio para esquinencia , que affirma o seu Auctor que o traz por especifico.*

Tomem o pescoço de hum gallo bom , e feroz ; corte-se-lhe vivo , e depois depen-se ,

ne-se , e se torre no forno , e faça em pó , e se dê ao enfermo em caldo , ou cha.

*Remedio para erizipela.*

**Cozaõ** folhas de malvas tenras , e dos olhos de dentro , em manteiga de vacca fresca feita de leite do mesmo dia , e depois de bem cozidas , se unte com aquelle oleo a parte erizipelada varias vezes , e logo sarará.

*Outro experimentado.*

**Tomem** hum pé de caçamsão , com tres ellos , e em cada ello tres folhas na crescensa do dia , e com elle se acoite muito bem toda a parte erizipelada , e se bote o caçamsão em sima de hum tilhado ; e os dois dias seguintes se faça a mesma diligencia ; porque , seccos que se jaõ os ramos de caçamsão , o será tambem toda a erizipela : he já experimentado em mais de vinte pessoas.

*Remedios para lombrigas, bicho que na torrada mata muita gente.*

Duas colhéres de sumo da herva sabina, com duas de leite, e meia de açucar, dado isto aos meninos humas poucas de manhãs em jejum lhas mata todas : e para y mais seguransa ponha o emplastro seguinte em sima do embigo , e cruz das cadeiras , que entaõ naõ fica nenhuma viva.

**T**omem ortelãa huma maõ cheia pize-se com outra de olhos de arruda ; e ao depois se lhe ajunte fermento bem azedo hum pedaço , hum fel de vacca , ou boi , e huns pingos de vinagre , e se faça massa.

**C**om parches desta massa , postos no embigo , e cruz de cadeiras tres dias , e em cada hum delles mandar lansar aos meninos huma ajuda de cozimento de ortelã , e arruda ficaõ livres.

*Outro parche para meninos mais  
mimozos.*

Tomem huma laranja azeda, tire-se-lhe por hum buraco todo o sumo, e metta-se-lhe dentro no carnaz oleo de linhaça, de losna, e de arruda, de cada hum partes iguaes, e tambem huma oitava de triaga magna, e huns pós sutiz de tremoços; e cheia assim a dita laranja se ponha em rescaldo, e se deixe assar de forte, que esteja meia secca; e ao depois tire-se, e se guarde: e com o que lhe fica dentro se façã tres parches, e se ponhaõ no embigo da criansa, cada hum em seu dia, ficando-lhe tambem de noite: sarráo.

Se naõ tiverem os oleos ditos, os podem fazer na forma seguinte. Tomem huma maõcheia dos olhos de arruda, de losna, e huma maõcheia de linhaça pizada primeiro em almofariz, e se mettaõ as tres maõscheias em huma frigideira vidrada, e se lhe lance dentro hum quartilho de azeite doce, e se ponha ao fogo brando até

se frigirem as coizas , de sorte que estejaõ torradas , e o azeite esteja somente a terça parte do que era ; e entaõ se cõe , e guarde ; que fará o mesmo , que os oleos farião , se os houvesse .

*Outro remedio.*

A unha de vacca preta feita em pó , e dada em mel tres manhãas , he remedio singular : ha de ser em jejum , e naõ comer senaõ dahi a duas horas .

*Outro para gente robusta.*

Façaõ cozimento de contraherva , beldroegas , gama , raspas de viado , cozido tudo em hum frasco de agua , que mingue metade , e coado se lhe ajunte de mercúrio doce meia oitava , e tres onfas de xarope de limaõ azedo , e tome-se toda esta porfaõ em tres dias pela manha em jejum , e á noite longe da ceia , sempre bem mexido o frasco , e ainda a tigella em que se beber , de sorte que naõ fique pé no fundo : e me darão os agradecimentos .

*Para dores de dentes desesperadas.*

Mettaõ hum algodaõ molhado na cova do dente em oleo de cravo , e logo passará.

*Outro.*

Tomem huma pedra de sal do tamanho da cova do dente , e se embrulhe em hum bocado de teia de aranha , e se metta na cova , e logo passa a dôr.

*Outro.*

Infundaõ por tres horas huns graõs de pimenta negra em espirito de vinho , e se metta na cova do dente , o que couber ; e logo passará a dôr.

*Outro.*

Cozaõ ortelaã com a sua raiz em vinagre , e bochechem com o vinagre , tomando os mesmos fumos da panella , e logo se acharáõ livres.

taute de copo offere em dia de bata se bem,  
e le bate.

*Para a seminação involuntaria.*

Tomem meia oitava de sandalos  
brancos, e infundaõ em meia chicara de  
bom vinho pela manhã, e fique cuberta ; e  
á noite ao recolher, longe da cea, se beba,  
e se uze oito, ou mais dias ; e veraõ mara-  
vilhosos effeitos.

*Outro.*

Tomem duas oitavas de semente de  
coentros secos, infundaõ-se em agua quen-  
te por seis horas ; e passadas, se beba a di-  
ta agua coada, e seja á noite ao recolher,  
e longe da cea.

*Remedios para panericios logo assim  
que nascem.*

Tomem duas, ou tres minhocas vi-  
vas, embrulhem-se do melhor modo que  
puder ser, e ponhaõ-se sobre o panericio,  
chegadas á carne ; e em morrendo aquel-  
las, se renovem outras, e veraõ o paneri-  
cio desvanecido, ficando livre o enfermo.

*Ou-*

*Outro para o mesmo effeito.*

Ponhaõ o dedo, que tiver o dito panericio , sobre lium ovo assim que cair da gallinha , e se lhe tenha chegado até estar frio o ovo , e ficará o dedo sem dor.

Já quē falei em panericio , queixa que certamente pela forsa , com que vem a muitas pessoas , se faz digna de toda a attenſão ; e por isso quero dizer aos meus curiozos que , quando nos panerícios houver muitas dores , e inflammação , lhe územ das papas feitas de miollo de paõ alvo , leite de peito , gema de ovo , e assafraõ ; e nunca se lhe deixem seccar : cazo que naõ tenhais miollo de paõ , assai no rescaldo huma banana de S. Thomé ; e ao depois fazei com ella as vezes do miollo de paõ , ajuntando com a dita banana assada tudo o mais , e pondo-se no dedo.

*Remedio para frieiras já approvado.*

Tomem hum bocado de fermento fêdico , e ajunte-se-lhe o que pareça bastan-

tante de enxofre virgem em pó, bata-se bem, e se untam as frieras com isto algumas vezes, que logo faraão.

*Para queimaduras frescas.*

*Remedio.* Tomem tres claras de ovos frescas, ajunte-se-lhe outra tanta quantidade de oleo de linhaça, bataó-se muito, e se appliqueim á parte, que he remedio experimentado.

*Outro.*

Frijaõ a raiz fresca de sambambaia pizada primeiro em azeite, e unte-se com elle a parte as vezes que parecerem necessarias.

*Outro.*

Pize-se cebola, e sal, e assim que se queimar se lhe applique: naõ empola, e logo mitiga a dor.

*Remedio para rinha.*

*Remedio.* Tomem alecrim bem fresco, pizem-se

se folhas , e raizes , e se misture no sumo , que se tirar , outro tanto mel de jatahy , e no Reino seja de enxame novo , que bem misturado tudo , se unte toda a tinha varias vezes , e farará .

*Outro para a emicrania.*

Pizem beijoim , e se misture com vinagre bem forte , e se appliquem parches , nas fontes , e testa , isto he da parte onde for a emicrania , que logo passará a dor ; e será bom tambem cheirar o mesmo remedio muitas vezes .

*Remedio para alporcas , e escrofulas.*

Tragaõ ao pescoço chegada ás mesmas alporcas , e escrofulas a raiz de urgebaõ , que tem antipatia com as taes queixas , e as fara .

*Remedio para que a pensão lunar corra bem ás mulberes.*

Quando lhe quizer baixar he singular

lar remedio metter nas solas dos pés trevo do cheirozo, e artemizia, e comer em jejum huma cabeça de alhos assada no borrajho, e lhe metterão no meio, antes de se assar, humas fevras de assafrão.

*Remedio para desecar o leite ás mulheres, bem seguido que o não carecem.*

Pizem huma boa maóchieia de tan-chagem bem verde, e cubraõ-se todos os peitos daquella massa, renovando-a em seccando; e o primeiro dia se lhe tire o leite, e dahi por diante o não, que logo se secca: e naõ faz mal este remedio; porém, se o tempo for frio, se lhe applique morno.

*Remedio para descoalhar o leite nos peitos.*

Cózaõ huma boa maóchieia de alecrim sem meia canada de bom vinho, e depois de coado terão bastantes de caganitas de ratos em pó, e farão massa como o vino que for necessario, e cobrirão toda a

parte encaroçada com estas papas ; e em estando muito seccas , se lavaráo os peitos com o mesmo vinho , e se lhe poráo outras de novo ; e assim em tres dias teráo os peitos bons .

### *Remedio para obstrucsaõ grande no baço.*

Tomem o baço de hum caõ grande , gordo , e arrogante , tire-se-lhe com todo o calor que poder ser , e sem demora se ponha sobre o baço que estiver obstruído , bem apertado ; que , em indo esfriando , se verá no enfermo avultada melhora .

### *Remedio para as mulberes conceberem.*

Estando com a sua conjuncsaõ , poráo certa huma egoa , a que nessas Minas chamaõ besta , esta de leite , e que se lhe possa mungir huma boa chicara delle ; e em se indo findaïdon a conjuncsaõ , beba ao recolher huma chicara do leite da tal besta , com o calor que se mugir , e continue tres noites successivas ; que conceberá , tendo ajuntamento com seu marido .

*Re-*

*Remedio para quebraduras frescas nos meninos.*

Pizem massans de cipreste verdes, e espremaõ-se bem, e do sumo se faça massa com pós restitivos da botica, e se lhe ponha em panno com seu chumasso bem seguro, e se renove de tres em tres dias, uzando-se dez, ou doze, ou mais dias, e ficará saõ o menino.

*Remedio para inflamaçao, e sugillaçao dos olhos.*

Tomem hum pombô gordo, sangrem-o nas veas, que estes tem debaixo das azas, e se lanse dentro nos olhos o mesmo sangue, com o calor que corre; e isto se faça muita vezes a miúdo, que logo experimentaráõ melhoras.

*Outro.*

O sumo de funcho misturado com leite de peito, partes iguaes, repetindo-se

muitas vezes a miudo , faz o mesmo effeito.

*Remedio para dor de colica vebemente.*

Tomem huma oitava , mais ou menos , conforme a pessoa , misturem-lhe dois graôs de laudano ( a oitava , que digo , há de ser de triaga magna ) opiado , e se desfaçã tudo muito bem em huma chicara de bom vinho , e se dê a beber ao enfermo ; e , podendo dormir , o deixem , que acordará saõ.

*Remedios para cezoens.*

Depois de bem vomitado o enfermo huma , ou duas vezes , com a agua serpentina emetica , uze do seguinte remedio.

**Recip. Cozimento de chicoria** duas onfas , sal de losna meia oitava , espirito de vitriolo hum escropulo , que saõ doze vintens de pezo , misture-se bem.

Na entrada do frio se dará a beber o dito remedio ao enfermo , e se repita tres dias ,

empre ás mesmas horas do frio, ainda que falte a cezaõ.

*Outro mais facil.*

Tomem quatro claras de ovos frescos do mesmo dia ; e assim que principiar o frio se ponha huma em cada pulso do braço , e outra em cada sola , ou planta do pé, bem estendidas em estopas , ou algodoens , e bem amarradas , e seguras , e se naõ tirem, senaõ no fim da febre , e se uzem os tres dias ás mesmas horas , ainda que logo na primeira faltem , como tem sucedido.

*Remedio para fluxos de sangue, por si qualquer via que seja.*

Tomem de tres em tres horas humas colhéres de sumo de parietaria com assucar branco , que he experimentado.

*Sendo em homem , o seguinte be infallivel.*

Mettaõ os testiculos ao enfermo em agua

agua , quanto mais fria houver , e logo pára o sangue ; que he muitas vezes experimtado .

*Remedio para rezolver os buboens , a que  
o vulgo chama mutas .*

Lancem huma ventoza com pouco fogo sobre o tal bubaõ , limpa muito bem a parte do cabello ; e depois de estar pegada hum pedaço se tire , e se dê tres , ou quattro sarjas , naõ muito fundas , no tal bubaõ , e se lhe torne a lansar em sima a ventoza , que tire quanto mais sangue mehor ; e ao depois se limpe muito bem , e se lhe traga em sima hum boçado de empastro de rans com mercurio , que certamente rezolverá ; e naõ será desacertado no fim tomar hum bollo dos que ficaõ receitados ; que fica o enfermo mais livre de escrupulo .

*Assillantur ad statuendo , inquit utrūque .*

*Reverendissima fidei de gloria et beatorum dico  
te omnes omnes te felicitos zo dñe M.  
suscepte*

*Re-*

*Remedio para gonorreas , a que o vulgo chama esquentamentos.*

Affim que apontar a gonorrea , principio o enfermo a tomar todas as manhans em jejum huma boa chicara da sua mesma ourina , e continúe sem falta dez manhans , naõ comendo , nem bebendo sem passarem duas horas ; e no fim dos ditos dez dias estará saõ , e livre , naõ só da queixa , mas do que della se costuma seguir : coma nesses dias carne fresca.

Já que falo em gonorreas , quero ensinarvos o melhor siringatorio , que para as curar ha , e fara chagas da via , e consome as carnozidades.

Recip. Cozimento de tanchagem com raiz e tudo , huma libra , que he hum quartilho ; ajuntai-lhe pedra hume quemada huima oitava , sal de chumbo duas oitavas , quatro graõs , de que saõ seis vinteis de pezo , tudo em pó se misture com o cozimento , e sempre se mexa bem ,

bem , e se seringue assim que se conhecer a gonorrhea , muitas vezes a miudo ; que em 24 horas estará saõ : e naõ temão os medrozos ; porque eu passa certamente de cento e cincoenta pessoas a quem o fiz , a nenhum lhe resultou danno : o negocio he que se faça logo logo no principio da queixa ; porque quanto mais fresca , tanto menos he o perigo.

*Remedio para resfriamentos , e o modo como lhe deveis acodir , pois he queixa nessas Minas de todos os dias.*

Primeiramente , quando o vosso enfermo estiver resfriado , o que conhecereis pelas cauzas , que para isso tenha tido , e logo pelo muito , e demaziado moimento de corpo &c.

Recolhido o enfermo a apozento quente e logo lhe mandareis fazer fogo , e o defumareis muito bem com alecrim , e herva doce , e logo mandareis cozer alecrim , e gingivre em agua ardente de cabeca , e lhe mandareis dar huma aspera

*es-*

esfregaçao pelo corpo todo com aquella aguardente, e depois vistirá roupa que se lhe tenha defumado, e quente : e posto assim, se lhe dê a beber huma tigella de cha feito de urgebaõ, e papoulas vermelhas com assucar, ou melado ; e entaõ se abafe bem : e, se dormir, acordará saõ.

*Outro remedio mais forte.*

Tomai raiz da china, contraherva, salsafrás, raspas de ponta de viado, de cada coiza sua maõ cheia : coza-se tudo em duas canadas de agua, que mingue a tersa parte : cõe-se, e se ajunte coral vermelho em pó, e antimonio diaforetico marcial, de cada hum duas oitavas e meia ; adoçai com tres onças de xarope de papoulas, e lansai-lhe quinze gottas de espirito de ferrugem ; e esteja bem tapado o frasco.

Deste remedio mandareis dar ao enfermo manhãa, e tarde, e á noite ao recolher ; e assim vá continuando até com effeito estar bom. E porque muitas vezes nestes resfriados succede sobrevir febre

com pulso duro , cauzado isto da muita cras-  
fice , que repe o sangue , neste cazo ser-  
viráõ accidentalmente duas até tres sangrias  
para facilitar melhor a circulaçāo ; porque  
em similhantes queixas sempre saõ danho-  
zas : mas em tal cazo , sendo com o senti-  
do de laxar , e facilitar a circulaçāo , po-  
dem aproveitar. A purga tambem pode ser  
util , havendo para ella indicaçōens , como  
maus saibos de boca , lingua grossa , branca ,  
e com sordices pegajozas , e pouca vontade  
de comer ; neste cazo he singular a nos-  
sa massa feita na maneira que fica dito ,  
tomada á noite , dando ao enfermo neste  
caso , em lugar de amendoada , huma por-  
saõ de cha de papoulas : e com esta casta  
de purga certamente ficará mais desemba-  
raçado o enfermo , e ficará vencido todo o  
resfriado : porque , evacuados os humores  
crassos viscidos , e pegajozos , se desemba-  
raçāo melhor os mais , e se purifica o san-  
gue circulando melhor.

Se o enfermo não quizer tomar a mas-  
sa , pode tomar huma oitava de pós de jalapa  
em huma chicara de chocolate , estando já

capaz de se beber : e vede que he este remedio inventado para pessoas , que tem averfaõ ás coizas da botica ; obra bem ; e obra mais oitava l misturada no chocolate , do que tres oitavas juntas em qualquer outro vehiculo ; e assim vos fique por lembrança .

*Para a louquice , que muitas vezes se encontra nos negros , ou em qualquer pessoa .*

Nos matos virgens dessas Minas ha humas arvores chamadas *caraibas* , e eu as vi algumas vezes ; tambem nas capoeiras das Taperas ; cujo entrecasco tirando fresco , pizado , e cozido em leite , feito papas , e postas na cabeça do doudo ou louco , limpal bem do cabello , e com todo o calor , que bem se possa aturar , segurando-lha bem , e repetindo-lha muitas vezes , vence esta queixa ; e eu a experimentei em dois , e ambos fararaõ .

*Outro mais facil, e com a mesma virtude.*

Tomai o emplastro de gommaelemi, fazendo hum panno de linho novo do tamango da cabeça, com golpes nas partes em que os carecer, de sorte, que bem assente em toda a cabeça, principalmente de orelha, ou de fonte a fonte, e da testa até á coroa da cabeça: e depois de assim feito, barre-se muito bem do tal emplastro de gommaelemi, e ponha-se na cabeça, tendo-se primeiro esta limpa do cabello, e bem lavada com vinho, ou aguardente quente, e depois de enxutá se lhe applique mornor, e se renove de dois, em dois dias: e para isto he melhor fazer logo dois pannos, para se por hum em quanto se enxuga o outro; e cada vez, que se renovarem, sempre se lave a cabeça novamente com vinho, ou aguardente quente; e inxutá se torne a applicar o emplastro: estes remedios tópicos não prohibem o uso das evacuaçõens, quando estas saõ necessarias; mas antes obraõ melhor, feitas estas.

*Emplastro singular para dores de sciatica, applicado sobre elles; e para dores de madre, applicado sobre o embigo; e tambem serve para flutus, applicado sobre elles.*

*Tomem partes iguaes de emplastro carminativo de Silvio, e de galbano crocado, e de diaforetico, v. g. de cada hum meia onça, misture-se muito bem, e se uze em panno sobre a dor; que vos seguro que experimentareis singulares effeitos.*

*Remedio bom para a farma, tinba, impigens, ou qualquer outra queixa cutanea.*

*Recip. Balsamo sulphuris terebintinado onzas tres, leite, ou, em sua falta, flores de enxofre oitavas duas: misture bem.*

*Em tres noites sucessivas, limpada muito bem toda a parte que tiver a farma, ou qualquer queixa cutanea, com hum panno esfregando a parte, o que se puder sofrer, se unte a mesma parte ou com humas*

mas pennas molhadas no dito remedio ; ou com hum panno de linho já velho , feito como pincel , e se untem bem ; fazendo assim em tres noites , ficará saõ , e sem o mais minimo susto de que lhe rezulte damno , como muitos entendem , e temem ; e por isso nessa America anda tanta gente podre de sarna com medo de a curar : eu a tenho curado a mais de trezentas pessoas , sem que ainda succedesse damno a alguem.

*Agua singular para erizipelas , ou para qualquer inflammaçao , que sobrevenha a qualquer chaga , ou ferida.*

Recip. Agua ardente boa lib. i. ag. de flor de sabug. lib. , e meia , alcanf. bem dissolvid. nel. oitava , e meia , sal de chumb. duas oitavas , triaga magna huma oitava : misture muito bem.

*Remedio singular para cezoens, e qualquer outra qualidade de febres ; e faz o mesmo que a agua de Inglaterra.*

Tomem sevada limpa da casca onça, e meia ; raiz de genciana machocada huma onça ; centaurea menor outra onça ; ponha-se tudo a ferver a fogo brando em hum frasco de agua, que mingue a terça parte ; e entaõ ajunte-se senne bom onça e meia ; tremor tartari duas oitavas ; semente de belancia pizadas huma onça ; sal de losna , e cristal mineral , de cada hum duas oitavas ; quinaquina boa em pó huma onça ; tudo se infunda no dito cozimento , e dê huma leve fervura , e fique em cinzas quentes por oito até doze horas , e entaõ se cõe para hum frasco , e nello se move bem até fazer bem escuma , e tapado se guarde para o uso.

Da-se manhã , e tarde em quantidades de de meio quartilho , até se acabar toda a porção ; e ao terceiro copo com o favor de Deos faltará o crescimento.

*Unguento singular para chagas, principalmente para as que ficaraõ dos carbunculos.*

**Recip.** **Ung.** br., e de min. an. duas onfas, cor. rubr. olh. de carang. pp., e alcanf. an. oitava e meia, sal de chumb. duas oitavas: misture. Applica-se sobre fios, ou em panno.

*Queixas para que serve a manteiga de antimonio, e do modo, como se deve applicar.*

Para chagas gallicas, principalmente para as das partes fracas, tanto, em homens, com em mulheres, a que o vulgo chama cavallos, tocando-as com huma pena molhada nella tres, ou quatro dias: com advertencia que, se ha parte, em que as chagas estiverem, estiver vermelha, isto he inflammada, e houver dor grande, primeiro lhe deveis uzar de lavatorios, e pannos de cozimento de malvas, violas

e tanchagem , applicando-lhe em sima as mesmas hervas cozidas : e este remedio só se uza huma vez cada dia , e se poem somente com a rama de huma penna untada nelle.

He singular para chagas da garganta , tocando-as com a mesma penna ties , ou quatro dias só pela manhã ; e naõ engula o enfermo a saliva quando se lhe applicar este remedio , mas sim a lance fóra ; e se veráõ prodigiozos effeitos nestas chagas.

*Para as chagas no nariz , ou polipos ulcerados , he o unico remedio , e com que eu nessas Minas curei muita gente.*

Se saõ em homem as ditas chagas , se limpaõ bem as ventas dos cabellos , e com a mesma penna se toque toda a chaga , curando-a só de manhã ; e antes de curar , isto he de se tocar com a dita manteiga , se lave bem com cozimento de malvas , violas , e tanchagem , limpando muito bem as ventas tanto da materia , coimor da

escara que o remedio fez hontem , e assim se hirá continuando até de todo ficar saõ : advertei que he taõ singular este remedio , que só castiga a carne podre , e roim , e naõ a boa ; e debaixo do uzo delle incarnaõ , e cicatrizão as chagas.

*Para chagas cancrozas , ou cancros ulceradas.*

Quando queirais curar com este singular remedio algum cancro , como nestes sempre costuma haver dores , e inflamaçõens , lhe poreis primeiro dois , ou tres dias em sima o remedio seguinte.

Tomai tanchagem com raiz , e tudo ; herva de Santa Maria , que cá he herva moura , de cada huma sua maõcheia ; de meimendro meia maõcheia : tudo se pize bem , e se lhe misturem dois ovos batidos , e se applique primeiro ao cancro dois , ou tres dias ; e passados , se lhe applique a manteiga , untando com mais larguezas do que nas outras chagas ;

por-

porque esta carece de maior valentaõ. Curaõ se os cancros com este remedio : e eu vos podera nomear varios enfermos , que da minha maõ foraõ saons ; e já neste Reino , depois que vim , curei hum na cara bastante mente medonho ao pai de Antonio Joaquim de Oliveira , morador na villa de Azambuja , e ahi feitor da Excellentissima Candessa da Ribeira ; que , como foi agora , pode este cazo ser testimunha de abonaçaõ do singular remedio de que tenho fala-  
do ; em o hospital do contrato dos Dia-  
mantes curei varios ; e em pobres , que  
pelo amor de Deos mandava curar o  
Desembargador Joao Fernandes de Ol-  
iveira , que alguns saraõ comp grande  
admiracaõ do mesmo , que os via quan-  
do os mandava aceitar , e quando elles  
lhe hiaõ render as graças já saons .

*Remedios simples , e compostos , que deve ter  
em sua caza qualquer curiozo , que af-  
fiste distante de pavoados.*

**Jalapa em pó.**

**Senne em rama.**

**Maná ordinario.**

**Salsa parrilha.**

**Raiz da China.**

**Rezina de Jalapa.**

**Calomelanos turquescos.**

**Tartaro emetico.**

**Quintilio em pó.**

**Cremor tartari.**

**Bezoartico do Cúrvo.**

**Quinaquina.**

**Triaga magna.**

**Confeição de jacintos.**

**Christal mineral , e , por outro nome , sal  
prunel.**

**Alcanfor.**

**Olhos de caranguejos.**

**Coral rubro : estes ambos preparados.**

**Flores de papoulas , e de violas.**

**Antimonio diaforetico.**

**Balsamo de aparicio , e catholico.**

**Pedra hume queimada: e pós de Joannes.**

**Emplastos.**

**Diaquilaõ menor.**

**Diapalma , de rans simples , e de rans com mercurio.**

**Unguento bazalicaõ amarelo , e preto : unguento branco.**

**Laudano liquido: e laudano opiado.**

# Í N D I C E

## D O S C A P I T U L O S.

- C**ap. I. pag. 1. *Consta da cura do fleimão.*  
Cap. II. pag. 9. *Cura da erizipela.*  
Cap. III. pag. 11. *Cura do edema.*  
Cap. IV. pag. 13. *Cura do scirro.*  
Cap. V. pag. 18. *Cura do carbunculo.*  
Cap. VI. pag. 24. *Cura das feridas contuzas.*  
Cap. VII. pag. 35. *Cura das feridas incisas.*  
Cap. VIII. pag. 39. *Cura das feridas perfurantes.*  
Cap. IX. pag. 44. *Cura das punturas dos nervos.*  
Cap. X. pag. 54. *Cura do pleuriz.*  
Cap. XI. pag. 68. *Cura dos cursos de sangue.*  
Cap. XII. pag. 74. *Cura das obstrucfoens.*  
Cap. XIII. pag. 80. *Cura das queixas da madre.*  
Cap. XIV. pag. 84. *Cura do escrobuto.*  
Cap. XV. pag. 99. *Demostraçõeſ de varios remedios, e suas ferventias.*

Te-

TEnho concluido esta tosca , e pequena obra , somente com o destino de que sirva nas necessidades de alguma utilidade aos meus proximos. Consta de quinze Capitulos. Minha intensão naõ foi , nem he pôr nella palavra mal foante , nem contra o meu proximo , nem contra Deos : e se acazo for alguma que offendia , peço humildemente perdaõ: e muito principalmente contra a nossa Santa Fé ; que , se em qualquer palavra se encontrar coiza , em que se possa reparar , desde já me desdigo da tal palavra : pois o meu desejo nesta escrita todo he servir a Deos , amar ao proximo , e naõ offendere a nossa Santa Fé.

F I N I S  
*Laus Deo, Virginique Mariæ.*